



st margrethen  
natürlich gut verbunden

# Jahresrechnung 2022



**Impressum:**

[www.stmargrethen.ch](http://www.stmargrethen.ch)

Gemeinderatskanzlei, 9430 St. Margrethen

Telefon 071 747 56 61

E-Mail: [gemeinderatskanzlei@stmargrethen.ch](mailto:gemeinderatskanzlei@stmargrethen.ch)

**Layout und Druck:**

Rüesch AG, Rheineck

Gedruckt auf umweltfreundliches 120 g/m<sup>2</sup> FSC®-Papier

**Titelbild:**

Erweiterungsbau Schulanlage Wiesenau

Quelle: Ralph Feiner, Architekturfotografie, Malans, Copyright @Ralph Feiner

## Inhaltsverzeichnis

• Einladung zur Bürgerversammlung .....	4
<b>Berichte</b>	
• Von der Bürgerschaft gewählte Behörden (Amtsdauer 2021–2024) .....	6
• Vorwort des Gemeindepräsidenten .....	8
• Kurzinformationen .....	9
• Vorwort des Schulratspräsidenten .....	16
• Amtsbericht des Schulrates .....	17
• Schülerzahlen .....	17
<b>Jahresrechnungen/Budgets</b>	
<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	
• Zahlen im Überblick .....	5
• Erfolgsrechnung .....	18
• Investitionsrechnung .....	20
• Geldflussrechnung .....	22
• Bilanz .....	24
<b>Anhang Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	
• Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung .....	25
• Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung .....	28
• Neue Ausgaben Erfolgsrechnung .....	29
• Neue Ausgaben Investitionsrechnung .....	29
• Anlagespiegel Verwaltungsvermögen .....	30
• Anlagespiegel Finanzvermögen .....	30
• Verpflichtungskredite .....	21
• Beteiligungsspiegel .....	32
• Rückstellungsspiegel .....	34
• Gewährleistungsspiegel .....	34
• Eigenkapitalnachweis .....	35
• Finanzkennzahlen .....	36
• Besoldung der Behördenmitglieder .....	44
• Steuerplan/Steueranträge 2023 .....	37
<b>Technische Betriebe</b>	
• Erfolgsrechnung .....	38
• Investitionsrechnung .....	40
• Bilanz .....	41
<b>Anhang Technische Betriebe</b>	
• Neue Ausgaben Erfolgsrechnung .....	39
• Anlagespiegel Verwaltungsvermögen .....	42
• Verpflichtungskredite .....	41
• Eigenkapitalnachweis .....	43
• Beteiligungsspiegel .....	43
• Rückstellungsspiegel .....	43
• Gewährleistungsspiegel .....	43
• Leasingverbindlichkeiten .....	43
<b>Kontrollbericht</b>	
• Bericht Geschäftsprüfungskommission .....	45

## Einladung zur Bürgerversammlung

### BÜRGERVERSAMMLUNG DER POLITISCHEN GEMEINDE

**Freitag, 31. März 2023, 19.30 Uhr**

Rheinau-Saal, St. Margrethen

#### **Vorversammlung**

Montag, 27. März 2023, 19.30 Uhr

Rheinau-Saal, St. Margrethen

#### **Traktanden der Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde**

1. Vorlage Jahresrechnung 2022
2. Vorlage Budget 2023
3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
4. Allgemeine Umfrage

#### **Organisatorisches**

Die Stimmausweise sind beim Eintritt den Stimmezählern abzugeben.

**Nicht Stimmberechtigte und Personen ohne Ausweis nehmen im dafür reservierten Teil des Saales Platz.**

**Hinweis:** Weitere Exemplare dieser Broschüre können im Frontoffice der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Mit der Bestellkarte auf der letzten Seite der Broschüre kann die detaillierte Rechnung bestellt werden.

*St. Margrethen, 21. Februar 2023*

*Der Gemeinderat*



2023 entscheidet die Bürgerschaft über die Instandsetzung der Rheinauhalle.

## Zahlen im Überblick

### Konsolidierte Rechnung

Beträge in Fr. 1'000.–	Budget 2022	Rechnung 2022	Budget 2023
<b>Erfolgsrechnung</b>			
Operativer Aufwand	-37'856	-40'112	-34'051
Operativer Ertrag	37'627	43'069	30'966
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-229</b>	<b>2'957</b>	<b>-3'075</b>
Einlagen in Reserven	0	-2'990	0
Entnahmen aus Reserven	229	33	3'075
<b>Ergebnis aus Reserveveränderungen</b>	<b>229</b>	<b>-2'957</b>	<b>3'075</b>
<b>Investitionsrechnung</b>			
Investitionsausgaben	-7'586	-2'373	-8'779
Investitionseinnahmen	614	1'684	754
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-6'972</b>	<b>-689</b>	<b>-8'025</b>
<b>Geldflussrechnung</b>			
Geldfluss aus Betriebstätigkeit		5'725	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		-689	
<b>Finanzierungsergebnis (+ = Überschuss)</b>		<b>5'036</b>	
<b>Bilanz</b>			
Eigenkapital		4'595	
Nettoschulden		4'121	
<b>Kennzahlen</b>			
Nettoverschuldungsquotient		27%	
Selbstfinanzierungsgrad		718%	
Zinsbelastungsanteil		0%	
Nettoschuld in Fr. pro Einwohner/in		666	
Einwohner/innen		6'188	

## Von der Bürgerschaft gewählte Behörden

### Amtsdauer 2021/2024

im Amt seit

#### Gemeindepräsident

Reto Friedauer, Unnothstrasse 21b.....2009

#### Gemeinderat

Jacqueline Stähler, Johannes Brassel-Strasse 20 (1. VP).....2013

Peter Staub, Ottersbachstrasse 14 (2. VP).....2017

Michael Graf, Hörlistegstrasse 6.....2021

Dominic Weder, Industriestrasse 12c.....2021

#### Schulratspräsident

Roger Trösch, Bergsteigstrasse 7.....2009

#### Schulrat

Hans Peter Aeberhard, Wittestrasse 11 (1. VP).....2017

Simone Grüninger, Haldenweg 25 (2. VP).....2013

Andreas Baumgartner, Kornastrasse 9.....2017

Patrick Raymann, Heldsbergstrasse 1.....2021

#### Geschäftsprüfungskommission

Hanspeter Künzler, Säntisstrasse 7 (Präsident).....2013

Armin Hanselmann, Hauptstrasse 108.....2017

Egerem Hoxhaj, Wiesenstrasse 30.....2021

Patrick Mast, Hauptstrasse 173.....2021

Martin Müller, Schachenstrasse 17a.....2005



Der Gemeinderat St. Margrethen (von links): Peter Staub, Jacqueline Stähler, Dominic Weder, Gemeindepräsident Reto Friedauer, Michael Graf, Gemeinderatsschreiber Felix Tobler, Schulratspräsident Roger Trösch.



Der Schulrat St. Margrethen (von links):  
Hans Peter Aeberhard, Simone Grüninger, Patrick Raymann, Schulratspräsident Roger Trösch, Andreas Baumgartner, Schulsekretärin Verena Meier.



Die Geschäftsprüfungskommission St. Margrethen (von links):  
Patrick Mast, Armin Hanselmann, Martin Müller, Egerem Hoxhaj, Präsident Hanspeter Künzler.

## Vorwort

### Vorwort des Gemeindepräsidenten

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

2022 war ein sehr bewegendes Jahr, das die Selbstverständlichkeit unseres Daseins in der privilegierten westlichen Welt erschüttert hat. Wir wurden Zeugen von brutaler Aggression, zermürbendem Krieg und unsäglichem Leid, und wir erlebten die grösste Fluchtbewegung seit dem Zweiten Weltkrieg. Die der Pandemie geschuldete Rohstoff- und Güterknappheit verschärfte sich mit dem Krieg in der Ukraine, und die Energiepreise explodierten aufgrund des Angebotschocks beim russischen Erdgas. Dies befeuerte die Inflation und zeichnete das Gespenst der Rezession an die Wand. Vor letzterer sind wir bis jetzt zwar verschont geblieben. Auch die Energiepreise haben sich wieder etwas beruhigt. Die Inflation zeigt aber anhaltend Wirkung, obwohl um einiges schwächer als in umliegenden Ländern. Die lange Zeit des billigen Geldes ist aber vorbei. Kapital hat wieder seinen Preis.

Die Folgen des Krieges zeigen sich auch auf kommunaler Ebene. In unserer Gemeinde leben heute rund 50 Schutzsuchende aus der Ukraine, die sich in einer neuen Welt zurechtfinden müssen und dafür unsere Unterstützung benötigen. Unsere Energiekosten haben sich deutlich erhöht, was uns darin bestärkt, die energetische Sanierung unserer Liegenschaften und den Einsatz neuer erneuerbaren Energien voranzutreiben. Dies tun im Übrigen auch viele Privathaushalte, was uns im 2022 eine überaus rege Bautätigkeit beschert hat. Auch Baumaterialien sind deutlich teurer geworden, was unsere Budgets belastet und Priorisierungen noch notwendiger macht. Hinzu kommen wachsende Zinslasten für die Aufnahme von Fremdkapital zur Finanzierung von Investitionen. Krisenjahre belasten auch die menschliche Psyche, was ebenfalls spürbare Kostenfolgen mit sich bringt.

Wir leben in einer unsichereren Welt, welche die meisten von uns bin anhin so nicht kannten. Dies bereitet Sorgen, Ängste und Unsicherheit. In Zeiten wie diesen sind wir gut beraten, als Gemeinschaft wieder näher zusammenzustehen. Wir dürfen uns von Widrigkeiten nicht lähmen oder auf Irrwege führen lassen oder uns gar ins persönliche Jammertal zurückziehen. Wir alle haben unsere Baustellen und Aufgaben, denen wir uns in einem schwierigen Umfeld mit Tatendrang und Zuversicht widmen müssen.

Der Gemeinde stellen sich weiterhin komplexe Aufgaben und Herausforderungen. Mit der Referendumsaufgabe hat die Ortsplanungsrevision einen weiteren Meilenstein erreicht. Die Umstrukturierung und Neunutzung des gesamten Güterbahnhofareals erweitert unser Ortszentrum und stärkt unsere Standortqualitäten. Der Baustart für den Erweiterungsbauprojekt Rosengarten bringt uns neuen Angebots-



formen im Pflegebereich einen grossen Schritt näher. Der Ausbau der offenen Jugendarbeit dokumentiert unsere Überzeugung, dass eine bedarfsgerechte Kinder- und Jugendförderung für eine moderne Gemeinde unerlässlich ist.

Dies kostet Zeit und vor allem Geld. Zum Finanziellen ist Folgendes zu sagen: Dank hoher Steuererträge aus dem Liegenschaftshandel schliesst der Gemeindehaushalt 2022 mit einem Ertragsüberschuss von knapp Fr. 3,0 Mio., was sehr erfreulich ist. Getrübt wird diese Freude

allerdings durch den starken Einbruch der kantonalen Finanzausgleichszahlungen im Zeitraum 2023–2025. Dieser engt unseren finanziellen Spielraum erheblich ein. Der Gemeinderat beantragt der Bürgerschaft deshalb nur eine moderate Senkung des Steuerfusses von 104% auf 102%. Bedenken Sie dabei, dass Steuersenkungen und fehlende Finanzausgleichszahlungen dem allgemeinen Haushalt Liquidität für Investitionen in die Zukunft entziehen, was zu einem steigenden Bedarf an zusätzlichen Bankdarlehen führen wird. Und diese sind nach der Zinswende nicht mehr zum «Nulltarif» zu haben.

Ich bedanke mich bei meinen Ratskolleginnen und -kollegen, den Kommissionsmitgliedern und allen, die für unser Gemeinwohl tätig sind, für ihre wertvollen Leistungen im 2022. Ein ganz spezieller Dank geht an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die in einem sehr anspruchsvollen Umfeld mit hoher Komplexität und zunehmender Regelungsdichte hervorragende Arbeit geleistet haben.

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich freue mich darauf, Sie an der Bürgerversammlung vom 31. März 2023 begrüssen zu dürfen und Ihnen Bericht zu erstatten und Rechenschaft abzulegen über das abgelaufene Jahr.

St. Margrethen, 14. Februar 2023

Ihr

Reto Friedauer



## Kurzinformationen

### Referendumsvorlagen

#### Fakultatives Referendum

Im Berichtsjahr 2022 unterstanden folgende Vorlagen dem fakultativen Referendum:

Auflagefrist	Vorlage
06.01.–14.02.2022	Vereinbarung Zweckverband «Rheintaler Binnenkanalunternehmen»
01.04.–10.05.2022	Nachtrag V zum Abwasserreglement
01.04.–10.05.2022	Nachtrag III zum Reglement über die Wasserversorgung
10.10.–18.11.2022	Nachtrag III zum Reglement über die Gemeindepolizei (betreffend Videoüberwachung)
26.09.–04.11.2022	Abfallreglement
10.11.–19.12.2022	Nachtrag IV zum Reglement über Abgaben für Motorfahrzeugabstellplätze und das Dauerparkieren auf öffentlichem Grund (betreffend Parkplatzbewirtschaftung)

Nachdem innert der Referendumsfristen keine Urnenabstimmungen verlangt wurden, haben diese Erlasse Rechtsgültigkeit erlangt. Die Erlasse sind nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist und gemäss Beschluss des Gemeinderates in Kraft getreten und werden vollzogen.

### Einbürgerungen

24 Personen haben am 7. Mai 2022 die Einbürgerungsprüfung absolviert. 14 Personen haben sie erfolgreich bestanden.

22 Personen haben am 5. November 2022 die Einbürgerungsprüfung absolviert. 10 Personen haben sie erfolgreich bestanden.

#### Ordentliche Einbürgerungen

12 Erwachsenen und 13 Kindern wurde das Bürgerrecht von St. Margrethen erteilt.

#### Besondere Einbürgerungen (Jugendliche bis 20 Jahre)

6 Jugendliche

#### Erleichterte Einbürgerungen

**(Ehegatten, Kinder eines Schweizer Elternteils)**

6 Personen

### Obligatorisches Referendum

2022 fand keine kommunale Abstimmung statt.

### Strategische Entwicklungsprojekte

#### Zentrumsentwicklung

Am 14. April 2022 nahm das neue Ibis Styles St. Margrethen-Bodensee seinen Betrieb auf. Für Geschäfts- und Tourist\*innen stellt das neue Hotel mit seinen 104 modernen Zimmern ein attraktives Logier-Angebot dar. Eine nahe und bedürfnisgerechte Unterkunft korrespondiert hervorragend mit den rund 4'200 Arbeitsplätzen innerhalb unserer Gemeinde. Und sie ist auch den KMU-Betrieben in der Region ein willkommenes neues Angebot.

Die Sondernutzungsplanung für das Güterbahnhof-Areal (Areal Alp), wo der Schreinerverband des Kantons St.Gallen seine Schul- und Kursstandorte in einem Schreiner Kompetenzzentrum St.Margrethen konzentrieren will, durchlief im Berichtsjahr die kantonale Vorprüfung und die Mitwirkung. Beide Prozesse führten zu kleineren Anpassungen. Die öffentliche Auflage des Gesamtpakets ist Mitte Februar 2023 terminiert. Die Sondernutzungsplanung schafft die Grundlage für eine verdichtete hochwertige Quartierentwicklung direkt beim Bahnhof.



Auf dem Güterbahnhof-Areal ist eine hochwertige Quartierentwicklung mit Mischnutzung vorgesehen.

## Kurzinformationen (Fortsetzung)

### Raumplanung

#### Ortsplanungsrevision

Ende 2022 hat der Gemeinderat über die hängigen Einsprachen gegen den revidierten Zonenplan und das neue Baureglement, unsere wichtigsten Grundlagen für das Bauen in der Gemeinde, entschieden. Die Ortsplanungsrevision untersteht bis 3. März 2023 dem fakultativen Referendum. Wird die Stossrichtung des Gemeinderats von der Bürgerschaft gestützt, wird im Herbst die kantonale Genehmigung erwartet. Dann wird sich weisen, ob einzelne Einsprecher weitere Rechtsmittel ergreifen werden. Aus heutiger Sicht ist leider zu erwarten, dass es noch längere Zeit dauern wird, bis die neue Ortsplanung rechtskräftig wird.

#### Kommunaler Richtplan

Den behördenverbindlichen kommunalen Richtplan, der verschiedene raumplanerische Aufgaben der Zukunft beinhaltet, hat der Gemeinderat unterdessen erlassen. Er wird im 1. Quartal 2023 öffentlich publiziert.

#### Totalrevision Schutzverordnung

Die kantonale Genehmigung der totalrevidierten Schutzverordnung lässt weiter auf sich warten. Im November 2022 wurde der Gemeinde das rechtliche Gehör zur kantonalen Feststellung gewährt, dass die Schutzverordnung nur mit Auflagen genehmigungsfähig sei. Die Auflagen betreffen Magerwiesen im Rheinvorland, zwei Hochbauten und eine reglementarische Bestimmung der Schutzverordnung. Die Auflagen des Kantons haben eine zweite Änderungsaufgabe zur Folge, die im Jahr 2023 durchgeführt wird. Einer Genehmigung mit Auflagen steht aber grundsätzlich nichts mehr im Wege.

### Grössere Bauprojekte Dritter

Die zwei neuen Mehrfamilienhäuser mit 16 kleineren und grösseren Eigentumswohnungen an der Parkstrasse 26 werden 2023 bezogen.

Am Pfarrgüetweg 1 entsteht derzeit ein neues Mehrfamilienhaus mit 13 Einheiten im Wohneigentum.

Das Wasserbauprojekt in der Kirchenau ist fertiggestellt und vom Kanton genehmigt. Die Realisierung der dort geplanten Atriumhaussiedlung kann nun starten.

Die Wohnüberbauung Wiesen-/Industriestrasse im Oberdorf mit 18 neuen Wohnungen ist im 2023 ebenfalls bezugsbereit, wie auch die Wohn- und Gewerbeüberbauung im Baumgarten am östlichen Dorfeingang mit 42 Wohnungen.

Die 20 Kleinwohnungen im neuen Mehrfamilienhaus an der Kornastrasse 23 sind im 2023 bezugsbereit.

Im Juni 2022 hat das Verwaltungsgericht den Rekurs eines Umweltverbandes gegen die Sondernutzungsplanung Dietrichshalde (Villa Gautschi) abgewiesen. Dagegen hat der Umweltverband Beschwerde beim Bundesgericht eingeleitet. Das Verfahren ist noch hängig.

Zur Sicherung einer hochwertigen Zentrumsentwicklung hat der Gemeinderat im Juni 2022 über das Areal der Vukovic Motorsport GmbH eine Planungszone erlassen. In den darauffolgenden Verhandlungen verständigten sich Grundeigentümerin und Gemeinde auf die Durchführung eines offenen Wettbewerbs, um eine architektonisch



In der Überbauung Wiesen sind 2023 18 neue Mietwohnungen bezugsbereit.



2023/24 wird entschieden, wie die Feuerwehr der Zukunft im Unteren Rheintal organisiert wird.

und ortsbaulich hochwertige Umnutzung und Neuüberbauung des Areals zu sichern. Das Ergebnis liegt Mitte 2023 vor.

### Gemeindeeigene Bauten und Anlagen

Im September 2020 genehmigten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Totalsanierung und Erweiterung des Hauses Rosengarten des Alters- und Pflegeheims Fahr. Mit der Erstellung des Installationsplatzes auf der Funkenwiese starteten Ende Februar 2023 die Bauarbeiten für die Sanierung und Erweiterung des Altersheims beim Haus Rosengarten.

Auch im Haus 1 des Alters- und Pflegeheims stehen Bauarbeiten an. 2023 werden das Dach und die Warmwasserleitungen saniert. Die entsprechenden Mittel sind im Budget 2023 eingestellt. Auf dem neuen Dach installieren die Technischen Betriebe anschliessend eine Photovoltaikanlage.

Die Projektierung der Instandsetzung der Rheinauhalle, unser sportliches und gesellschaftliches Zentrum, befindet sich in der Schlussphase. Die geplanten Instandsetzungsarbeiten sind aus Gründen des Feuerschutzes und der betrieblichen Sicherheit unerlässlich. Im ersten Quartal 2023 wird das bereinigte Projekt mit Kostenvoranschlag vorgelegt. Es wird der Bürgerschaft 2023 zur Abstimmung vorgelegt. Der Baubeginn ist auf Anfang 2024 terminiert.

In der zweiten Jahreshälfte 2022 erarbeiteten drei Landschaftsarchitekturbüros im Auftrag der Gemeinde ein Ent-

wicklungskonzept für den Friedhof beim alten Kirchlein. Die eingereichten Arbeiten wurden Ende November 2022 von einer Jury, die sich aus Mitgliedern beider Kirchen und der Gemeinde zusammensetzte, beurteilt. Auf Empfehlung der Jury hat der Gemeinderat beschlossen, den Projektvorschlag des Büros Kollektiv Nordost, St.Gallen, weiter zu bearbeiten und umzusetzen. Nun folgt die Projektierungsphase und im 2024 die Umsetzung.

### Sicherheit

Nach dem erfolgten Grundsatzbeschluss der Gemeinden Au, Balgach, Berneck, Diepoldsau, St.Margrethen und Widnau im Jahre 2022 werden im laufenden Jahr die Grundlagen für einen möglichen Zusammenschluss der drei Feuerwehren erarbeitet. Sobald diese Entscheidungsgrundlagen vorliegen, werden die Gemeinderäte über das weitere Vorgehen beschliessen. Falls ein Zusammenschluss erfolgen soll, werden die Bürgerinnen und Bürger der sechs Gemeinden voraussichtlich im 2024 über die Zusammenlegung der drei Organisationen abstimmen.

### Sport und Freizeit

Das Infrastrukturprojekt Strandbad Bruggerhorn zählt mit veranschlagten Investitionskosten von Fr. 8,1 Mio. zu den baulichen und finanziellen Grossprojekten der Gemeinde. Um eine Kumulation von Finanzrisiken in unsicheren Zeiten zu vermeiden, hat der Gemeinderat im Frühjahr 2022 entschieden, das Projekt gegen das Ende der laufenden

## Kurzinformationen (Fortsetzung)



Die Revision der eidgenössischen Signalisationsverordnung hat den Weg geebnet für eine Verkehrsberuhigung in weiteren Wohnquartieren.

Legislaturperiode 2021–2024 hin zu verschieben und einzelne Kostenpositionen nochmals zu überprüfen. Für eine zeitliche Verschiebung des Projekts sprach auch, dass das Restaurant mit Kiosk und Aussenplätzen für eine attraktive Zwischennutzung sanft saniert und instand gestellt wurde. Es wurden wichtige Sofortmassnahmen zur Attraktivitätssteigerung und zur Einhaltung gesetzlicher und betrieblicher Richtlinien umgesetzt. Der Gemeinderat definiert das weitere Vorgehen im 2023.

### Gesellschaft

Im Bereich Gesellschaft steht 2023 die bedarfsgerechte Kinder- und Jugendförderung im Fokus. Im Frühjahr 2023 wird die stark nachgefragte offene Jugendarbeit ausgebaut. In einem weiteren Projekt werden die bestehenden Strukturen und Prozesse in der schul- und familienergänzenden Betreuung auf mögliche Optimierungen hin untersucht. Dies erfolgt unter Einbezug der verschiedenen Leistungserbringer.

2022 wurde die Leistungs- und Kooperationsvereinbarung mit der Bibliothek im Bahnhof um weitere drei Jahre erneuert.

Der Gemeinderat hat Mitte April 2022 seine Vision St. Margrethen 2030 und die Legislaturziele 2021–2024 verabschiedet. In der Vision ist der Wille des Gemeinderats dokumentiert, in St. Margrethen ein stärkeres «Wir-Gefühl» wachsen zu lassen. Hier kommt den Dorfvereinen eine wichtige Bedeutung zu. Um dieser Vision Leben einzuhauchen, hat der Gemeinderat beschlossen, in einem ersten Schritt die Bedürfnisse der Vereine zu erheben. Dies erfolgt im Rahmen eines Praxisprojekts von Studierenden

der Fachhochschule Ost, das von Dezember 2022 bis April 2023 dauert.

### Verkehr

Ende 2022 hat der Gemeinderat mit dem Nachtrag IV zum Reglement über Abgaben für Motorfahrzeugabstellplätze und das Dauerparkieren auf öffentlichem Grund die rechtliche Grundlage für die Einführung einer zweckmässigen Parkplatzbewirtschaftung geschaffen. In einer ersten Phase 2023 wird die Bewirtschaftung im Zentrum und im Eselchwanz umgesetzt.

Auf Anfang 2023 ist die teilrevidierte eidgenössische Signalisationsverordnung (SR 741.21) in Kraft getreten. Sie ermöglicht es, Tempo-30-Zonen auf Quartierstrassen ohne Gutachten und teure Möblierungen zu realisieren. Der Gemeinderat wird die sistierten Arbeiten nun wieder aufnehmen.

### Gewässerbau/Hochwasserschutz

2021 wurden die beiden Wasserbauprojekte Wasenbach und Umlegung Bergsteigbach fertiggestellt und in die kantonale Vorprüfung geschickt. Der Bergsteigbach wird im 2023 aufgelegt.

### Energie

St. Margrethen ist seit 2010 Energiestadt. 2022 wurde die Gemeinde zum dritten Mal erfolgreich rezertifiziert. Sie hat ihre Zielerfüllung von 63,6% auf 66,4% weiter verbessert.

## Personal

Im Berichtsjahr nahmen zwölf neue Mitarbeitende und zwei Lernende ihre Arbeit in unserem Verwaltungsteam auf; neun Personen und zwei Lernende haben die Gemeinde St. Margrethen verlassen.

Josef Stieger, Finanzverwalter, trat per Ende März in den Ruhestand.

Ende Juli beendeten Philipp Höchner und Christine Zechner erfolgreich ihre dreijährige Lehrzeit auf der Gemeindeverwaltung. Chiara Schedler und Mattia Ponticelli starteten per 1. August ihre Ausbildung als Kaufmann/-frau.

Im 2022 feierten folgende Mitarbeitenden ihr Dienstjubiläum:

- Felix Tobler, Gemeinderatsschreiber, 25 Jahre
- Tizian Calvi, Hauswart OZ Johannes-Brassel, 15 Jahre
- Myrta Eisenhut, Mitarbeiterin Hauswartdienst, 15 Jahre
- Christian Baumgartner, Bademeister, 10 Jahre
- Helen Baumgartner, Mitarbeiterin Strandbad, 10 Jahre
- Reto Baumgartner, Bademeister-Stellvertreter, 10 Jahre
- Anita Burri, Mitarbeiterin Technische Betriebe, 10 Jahre
- Stefan Künzler, Wasserwart, 10 Jahre
- Claudio Pallecchi, Bauverwalter, 10 Jahre

## Jahresrechnung 2022

### Erfolgsrechnung 2022

In der Erfolgsrechnung 2022 des Allgemeinen Gemeindehaushalts resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 2,99 Mio. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 0,23 Mio.



Die Anzahl der Erschliessungsprojekte der Technischen Betriebe hat sich stark erhöht.

Das gegenüber Budget deutlich bessere Rechnungsergebnis (+ Fr. 3,22 Mio.) kann im Wesentlichen auf folgende Faktoren zurückgeführt werden:

- Das Total der Steuererträge 2022 beläuft sich auf Fr. 19,45 Mio. Dies entspricht einer Besserstellung von rund Fr. 3,08 Mio. bzw. 18,8% gegenüber Budget. Infolge höherer Steuererträge wird das Budget bei den natürlichen Personen um rund Fr. 552'000.– überschritten (inkl. Delkredere-Senkung um Fr. 100'000.–). Bei den übrigen Steueranteilen resultiert ein Überschuss von Fr. 2,53 Mio.
- Der Personalaufwand für Behörden, Verwaltung und Lehrerschaft (ohne Techn. Betriebe) liegt mit Fr. 15,51 Mio. um Fr. 0,23 Mio. bzw. 1,5% über Budget. Die Steigerung ist zurückzuführen auf höhere Lohnkosten in der Verwaltung im Umfang von Fr. 81'000.–, höhere Lohnkosten bei der Lehrerschaft von Fr. 61'000.– und Rückstellungen für nichtbezogene Ferien und Überzeiten von Fr. 29'000.–.
- Der Sachaufwand liegt mit Fr. 4,9 Mio. nur unwesentlich über Budget (Fr. 24'000.–).
- Die erstmalige Abschreibung des Bushofs und die Bereinigung der Anlagebuchhaltung (Anpassung Abschreibungssätze) führten zu einer Erhöhung der Abschreibungen von Fr. 1,27 Mio. auf Fr. 1,53 Mio.
- Die Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte erhöhten sich um Fr. 0,95 Mio. auf Fr. 6,78 Mio.
- Die Gebührenerträge liegen mit Fr. 1,40 Mio. um Fr. 0,24 Mio. über Budget.
- Die Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter erhöhten sich um Fr. 0,61 Mio. auf Fr. 3,04 Mio.
- Der Finanzertrag erhöhte sich um Fr. 0,24 Mio. auf Fr. 1,73 Mio.

### Spezialfinanzierungen

#### Feuerwehr

Die Feuerwehr-Ersatzabgabe fällt mit Fr. 672'982.19 um 12,2% höher aus als budgetiert. Höhere Einnahmen, aber auch tiefere Soldzahlungen und weniger Anschaffungen ermöglichen eine Einlage in Höhe von Fr. 137'857.13 (budgetiert war eine solche von Fr. 92'250.–) in die Spezialfinanzierung. Diese weist neu einen Stand von Fr. 1'372'980.– auf.

#### Altersheim

Die Altersheimrechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 327'087.07. Die Belegung lag wieder weitgehend auf Normalniveau. Der Ertragsüberschuss wird in die Reserve gelegt. Budgetiert war eine Entnahme von Fr. 34'550.–. Der Reservestand erhöht sich per 31. Dezember 2022 mit der Einlage auf Fr. 2'281'914.77.

#### Abwasser

Die Entnahme aus der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung fiel 2022 mit Fr. 157'106.55 höher aus als budgetiert (Fr. 58'800.–). Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung weist neu einen Stand von Fr. 5'566'840.70 auf.

## Kurzinformationen (Fortsetzung)

### Erfolgsrechnung 2022 Technische Betriebe

Die Rechnung der Technischen Betriebe 2022 schliesst mit einem Gewinn von Fr. 1'047'169.30.

In der Sparte Elektrizitätsversorgung wird ein Gewinn von Fr. 793'408.96 ausgewiesen. Die Sparte Wasserversorgung schliesst mit einem Gewinn von Fr. 253'760.34. Die Gewinne werden ins Eigenkapital eingelegt. Das Eigenkapital der Technischen Betriebe erhöht sich unter Berücksichtigung der Auflösung der Aufwertungsreserve Wasser in Höhe von Fr. 90'055.38 per 31. Dezember 2022 auf Fr. 6'843'335.33.

### Investitionsrechnung 2022

Für 2022 wurde eine Nettoinvestitionssumme von Fr. 7,0 Mio. budgetiert. Realisiert wurden Nettoinvestitionen in Höhe von Fr. 0,7 Mio. Die wichtigsten Projekte waren der Erweiterungsbau Wiesenau, die Projektierungskosten im Altersheim, die Kirchenaustrasse Ost, die Alp-/Wiesenstrasse und der Parkplatz beim Gemeindehaus.

Die Technischen Betriebe investierten netto Fr. 0,66 Mio. in die Elektrizitätsversorgung und Fr. 0,11 Mio. in die Wasserversorgung.

### Budget Jahresrechnung 2023

#### Budget Erfolgsrechnung 2023

Das Budget 2023 weist einen Aufwandüberschuss in Höhe von Fr. 3,08 Mio. aus. Dies entspricht einer Verschlechterung gegenüber dem Vorjahresbudget um Fr. 2,85 Mio. Das Budget 2023 ist von folgenden Faktoren geprägt:

Aufgrund überdurchschnittlich hoher Steuererträge in den Jahren 2020 und 2021 reduziert sich der kantonale Ressourcenausgleich von Fr. 4,15 Mio. im Jahre 2022 markant auf Fr. 1,81 Mio. im 2023. Die Erhöhung des soziodemografischen Sonderlastenausgleichs von Fr. 87'800.– auf Fr. 247'900.– wirkt dem nur leicht entgegen. Insgesamt reduziert sich der kantonale Finanzausgleich um Fr. 2,18 Mio.

Bei den Steuern liegen die Ertragserwartungen um Fr. 1,6 Mio. über den Budgetwerten des Vorjahres. Im Weiteren werden Gebührenmehrerträge von rund Fr. 160'000.– erwartet.

Die Bildungskosten erhöhen sich um Fr. 1,04 Mio. Die deutlichen Mehrkosten sind auf zusätzliche Klassen (Fr. 271'000.–), höhere Aufwendungen für die Schulliegenschaften (Fr. 251'000.–), den Teuerungsausgleich von 1,5% und höhere Pensionskassenbeiträge (Fr. 173'000.–), höhere Schulgelder für Fremdplatzierungen (Fr. 136'000.–), mehr Deutsch für Fremdsprachige und Klassenassistenten (Fr. 81'000.–), die vollumfängliche Verlagerung der Lehrmittelfinanzierung z. L. der Schulträger (Fr. 47'000.–), höhere

Aufwendungen für schulpsychologische Abklärungen (Fr. 49'000.–), höhere IT-Abschreibungen (Fr. 20'000.–), Mehrkosten der Musikschule (Fr. 20'000.–) und tiefere Mobil- und Ersatzbeschaffungskosten (Fr. 50'000.–) zurückzuführen.

Die Aktivierung abgeschlossener Investitionen und die Bereinigung der Anlagebuchhaltung erhöhen den Abschreibungsaufwand um Fr. 0,42 Mio.

Die beschlossenen Lohnmassnahmen in der Verwaltung (Teuerungsausgleich 1,5% und individuelle Massnahmen) erhöhen den Lohnaufwand um Fr. 0,23 Mio. Für Dienstleistungen und Honorare erhöhen sich die Kosten um Fr. 0,17 Mio. Im IT-Bereich schlägt der notwendige Ersatz von Hardware und Telefonie mit Mehrkosten von Fr. 0,16 Mio. zu Buche. Ausserdem erhöht sich der Zinsaufwand um Fr. 0,12 Mio.

Eine namhafte Erhöhung von Fr. 0,23 Mio. wird bei den Pflegekosten erwartet. Zudem erhöhen sich die Sozial- und Asylkosten um Fr. 0,1 Mio. Im Verkehrsbereich ist mit einem Mehraufwand für Strassen und ÖV von Fr. 0,16 Mio. zu rechnen.

### Budget Investitionsrechnung 2023

Das Budget der Investitionsrechnung 2023 sieht Netto-Investitionen von Fr. 8,02 Mio. vor. Die Investitionsschwerpunkte 2023 liegen beim Alters- und Pflegeheim Fahr mit Fr. 4,4 Mio., im Bereich Verkehr mit Fr. 2,7 Mio. und im Bereich Bildung mit Fr. 0,7 Mio. (Schlusszahlungen Wiesenau).

### Budget 2023 Technische Betriebe

Das Budget der Erfolgsrechnung 2022 rechnet mit einem Gewinn von Fr. 0,49 Mio. In der Sparte Elektrizitätsversorgung wird ein Gewinn von Fr. 0,42 Mio. erwartet. Die Sparte Wasserversorgung rechnet mit einem Gewinn von Fr. 0,07 Mio.

Die Technischen Betriebe budgetieren 2022 Investitionen von Fr. 1,23 Mio. in die Stromversorgung und Fr. 0,55 Mio. in die Wasserversorgung.

### Finanzplanung 2024–2026

Die kommunale Steuerkraft je Einwohner liegt seit längerem unter dem kantonalen Durchschnitt, im Jahr 2022 um 16,5%. Deshalb erhält die Gemeinde finanzielle Mittel aus dem kantonalen Finanzausgleich. Zentral für die Gemeinde ist der sogenannte Ressourcenausgleich. Er erhöht die Mittelausstattung der Gemeinden mit geringer Steuerkraft, indem er die Differenz zwischen den kommunalen Steuererträgen pro Einwohner und dem entsprechenden kantonalen Durchschnittswert aller Gemeinden zu einem

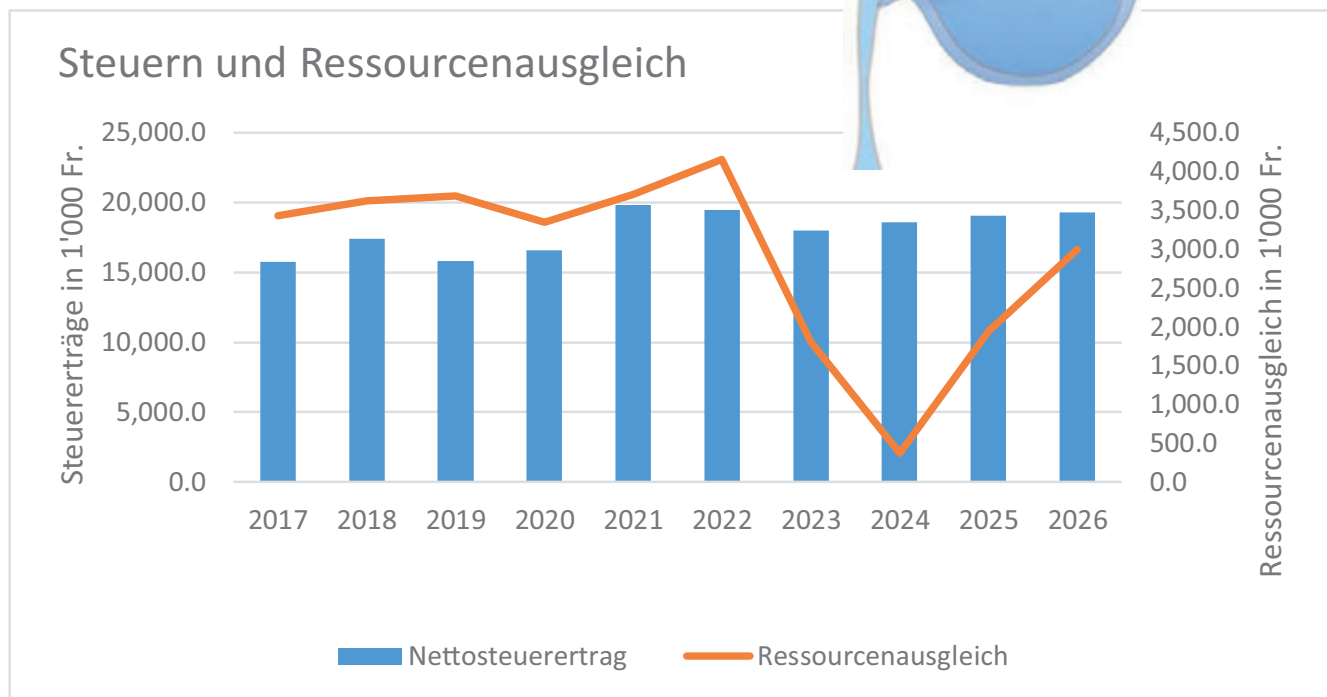
grossen Teil ausgleicht. Aus diesem Topf hat St. Margrethen in den letzten Jahren finanzielle Mittel in Höhe von Fr. 3,5 bis 4,0 Mio. erhalten. 2021 betrug der kantonale Ressourcenausgleich Fr. 3,7 Mio. und 2022 wurden Fr. 4,2 Mio. ausgerichtet.

Steigen die kommunalen Steuererträge der Gemeinde in einem Jahr überdurchschnittlich, wirkt sich dies zwei und drei Jahre später mit tieferen Zahlungen aus dem kantonalen Ressourcenausgleich aus. Von diesem Mechanismus wird die Gemeinde in den Jahren 2023–2025 stark betroffen sein. 2021 hat die Gemeinde überaus hohe Erträge aus Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern von 4,5 Mio. eingenommen. Im 2022 waren es Fr. 3,04 Mio. Vor allem diese Mehrerträge haben zur Folge, dass die Ressourcenausgleichszahlungen des Kantons im Zeitraum 2023 bis 2025 einbrechen werden. Die dadurch entstehende Ertragslücke muss dann mit höheren Bezügen aus der kommunalen Ausgleichsreserve gefüllt werden, was die untenstehende Grafik verdeutlicht.

Aufwandseitig ist der Finanzplanzeitraum 2024–2026 von weiterhin steigenden Bildungs-, Gesundheits- und Sozialkosten geprägt. Steigende Schülerzahlen erfordern mehr Klassen mit entsprechenden Kostenfolgen, und der Sanierungsbedarf bei den Schulliegenschaften führt zu wachsenden Abschreibungslasten. Der demografische Wandel erhöht die Pflegekosten kontinuierlich und bei den Kinderschutzmassnahmen werden Zunahmen verzeichnet.

Einnahmenseitig rechnet die Planung zwar mit nachhaltigen Steuerertragsverbesserungen, insbesondere bei den Einkommens- und Vermögensteuern, Quellensteuern und den Gewinn- und Kapitalsteuern. Die Ressourcenausgleichsbeiträge des Kantons werden jedoch markant sinken. In den Jahren 2023 bis 2025 werden deshalb Bezüge aus der Ausgleichsreserve der Gemeinde in Höhe von rund Fr. 10 Mio. erwartet. Diese weist nach beantragter Einlage 2022 einen Stand von Fr. 13 Mio. aus. Im gesamten Planungszeitraum, der mit einem Steuerfuss von 102% kalkuliert, sind aus heutiger Sicht negative Rechnungsergebnisse zu erwarten, die aber mit der bestehenden Ausgleichsreserve der Gemeinde bewältigt werden können. Der Spielraum für weitere Steuersenkungen im Zeitraum 2024–2026 bleibt – wenn überhaupt vorhanden – äusserst bescheiden. Zu bedenken ist insbesondere, dass Steuersenkungen und fehlende Ressourcenausgleichsbeiträge dem allgemeinen Haushalt Liquidität entziehen, was zu einem steigenden Bedarf an zusätzlichen Bankdarlehen führen wird. Und diese sind nach der Zinswende nicht mehr zum «Nulltarif» zu haben.

**Ausgleichs-  
reserve**



Der Ressourcenausgleich 2023 beträgt nurmehr Fr. 1,8 Mio. Im Jahr 2024 liegt er bei sehr tiefen Fr. 0,4 Mio. und steigt gemäss heutigen Annahmen in den Folgejahren wieder an.

## Vorwort

### Vorwort des Schulratspräsidenten

#### Geschätzte Bürgerinnen und Bürger, liebe Eltern

«Nichts ist so beständig wie der Wandel», sagte der griechische Philosoph Heraklit bereits ungefähr ein halbes Jahrhundert vor Christi Geburt. Wie recht er doch hatte. Gerade in der Neuzeit ist uns allen bewusst, dass die Veränderung allgegenwärtig ist und alle Lebensbereiche umfasst. Teilweise kommen wir nicht umhin festzustellen, dass die Dichte der Neuerungen stetig zunimmt. Auch in der Schule haben in jüngerer Vergangenheit zahlreiche Veränderungen Einzug gehalten: Neuer Lehrplan 21, neue Beurteilung in der Volksschule, Niveauunterricht in der Oberstufe, Schulergänzende Betreuung, um nur einige bedeutende zu nennen. Zahlreiche Veränderungen aus dem Bereich der Digitalisierung, welche den Schulalltag massgeblich prägen, sind aktuell im Gange. Seit geraumer Zeit werden Schülerinnen und Schüler der Oberstufe mit Tablets ausgerüstet, welche die veralteten «EDV-Zimmer» abgelöst haben. Erstmals werden im kommenden Sommer auch Klassen der Mittelstufe mit persönlichen Geräten ausgestattet. Mehr und mehr werden beispielsweise Blended Learning Modelle erprobt und eingesetzt, welche in Lehr- und Lernprozessen Präsenzunterricht mit digitalem Lernen mischen. Ein Ausblick auf Veränderungen, die gerade auf uns zukommen, gibt der Chatbot «ChatGPT», der dank künstlicher Intelligenz zu erstaunlichen Leistungen fähig ist. Die Grenzen zwischen künstlich generierten und menschgemachten Texten verwischen zunehmend. Es ist unsere Aufgabe, die Jugendlichen von heute fit zu machen für die Veränderungen von morgen, auch in Bezug auf die Digitalisierung.

Etwas greifbarer sind die Veränderungen im Bereich der Schulinfrastruktur. In der Zeit von 2014 bis 2022 konnten drei Neubauten realisiert werden, welche den stetig steigenden Schülerzahlen Rechnung tragen. Vom Dreifachkindergarten im Fahr, über die Erweiterung im Schulhaus Rosenberg, bis zum Neubau in der Wiesenau. Nach der Phase der Erstellung von Neubauten müssen wir uns in naher Zukunft um die Erhaltung und Pflege der bestehenden, teils schon arg in die Jahre gekommenen Schulbauten kümmern. So werden wir im Laufe dieses Jahres über einen Baukredit zur Instandstellung der Rheinauhalle abstimmen und für den Altbau im Oberstufenzentrum ist eine Studie zur energetischen Gesamtanierung vorgesehen, welche die gesamte Gebäudehülle umfassen dürfte.



Die eingangs zitierte Lebensweisheit von Heraklit trifft auch für mich zu.

Seit 14 Jahren darf ich mit grosser Freude die Geschicke der Schule in St. Margrethen leiten. In dieser Zeit hatte ich das Glück, stets mit äusserst engagierten und interessierten Schulräten, Schulleitungen und Mitarbeitenden zusammenarbeiten zu dürfen. In dieser Zeit durfte ich den Wandel an unserer Schule gestalten, nun bin ich selbst Teil des Wandels. Die Zusammenarbeit mit motivierten und engagierten Menschen, die vielen grossartigen

Begegnungen und Erlebnisse sowie das Bewusstsein, etwas bewegen zu dürfen, haben mir stets Freude bereitet und bleiben in bester Erinnerung. Ich danke allen Mitarbeitenden, dem Schulrat und dem Gemeinderat bereits jetzt für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Den Bürgerinnen und Bürgern danke ich herzlich für das grosse Vertrauen, dass mir in den vergangenen 14 Jahren entgegengebracht wurde. Ab August 2023 ist es mir vergönnt, den Wandel im Bereich der Bildung auf kantonaler Ebene mitzugestalten.

Herzlichst,

Ihr

Roger Trösch, Schulratspräsident



## Amtsbericht des Schulrates 2022

### Schülerzahlen

Übersicht über die Entwicklung in den letzten Jahren; Stand jeweils per 1. Februar:

Schuljahr	2015/16	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22	2022/23
Kindergarten	126	119	108	111	133	126	124	142
Primarstufe inkl. Einschulungsjahr und Kleinklassen	328	335	349	368	367	380	383	392
Realstufe	73	70	72	51	53	43	50	77
Sekundarstufe	81	88	78	83	83	82	95	102
<b>Total</b>	<b>608</b>	<b>612</b>	<b>607</b>	<b>613</b>	<b>636</b>	<b>631</b>	<b>652</b>	<b>713</b>

Die Gesamtschülerzahl hat sich gegenüber dem Vorjahr um gut neun Prozent, d. h. um 61 Schülerinnen und Schüler, erhöht. In diesen Schülerzahlen sind auch Kinder aus der Ukraine mit dem Schutzstatus S enthalten.

Im Vergleich zum Vorjahr werden im Kindergarten 18 Kinder mehr unterrichtet. Auf der Primarstufe werden per 1. Februar 2023 mit neun Schülerinnen und Schülern leicht mehr Kinder beschult. In diesem Schuljahr erhalten 102 Schülerinnen und Schüler auf der Sekundarstufe und 77 Jugendliche auf der Realstufe (inkl. Kleinklasse Oberstufe) Unterricht. Es werden gegenüber dem Vorjahresschuljahr deutlich mehr Kinder auf der Realstufe und in der Kleinklasse Oberstufe unterrichtet, was auch mit dem grossen Schülerbestand der 7.–9. Kleinklasse zusammenhängt. Auf der Sekundarstufe zeigt sich mit sieben zusätzlichen Jugendlichen ebenfalls ein Aufwärtstrend.

Laut den Prognosen werden im nächsten Schuljahr rund 70 Kinder in den ersten Kindergarten eintreten. Aufgrund der steigenden Schülerzahlen auf der Kindergartenstufe ist die Eröffnung einer zusätzlichen, reduzierten Abteilung im Wiesenau mit ausschliesslich Kindern des ersten Kindergartenjahres per Schuljahr 2023/2024 geplant.

Sämtliche Primarklassen werden in diesem Schuljahr dreifach geführt, mit Ausnahme der 2. Klasse, welche vier Klassenzüge hat. Infolge steigender Schülerzahlen wurde deshalb per Schuljahr 2022/2023 eine weitere 2. Klasse im Schulhaus Rosenberg eröffnet. Im Schuljahr 2023/2024 werden die 1., 2., 4.–6. Klassen unverändert dreifach geführt. Bei den 3. Klassen sind es vier Klassen, mit je zwei Klassenzügen in der Wiesenau und im Rosenberg.

Auf das kommende Schuljahr werden rund 56 Schülerinnen und Schüler in die Oberstufe übertreten. Wie in diesem Schuljahr werden gesamthaft zehn Regelklassen auf der Oberstufe geführt.

#### Durchschnittlicher Klassenbestand (ohne Kleinklassen)

Primarstufe: 18,9 Schülerinnen und Schüler

Oberstufe: 16,6 Schülerinnen und Schüler

### Klassenspiegel Schuljahr 2022/2023

	Anzahl Klassen	Kinder
<b>Team Rosenberg</b>		
Kindergarten	3	60
Einschulungsjahr	1	12
Kleinklassen 1.–6.	2	20
Primarklassen 1.–6.	8	151
<b>Team Wiesenau</b>		
Kindergarten	4	82
Primarklassen 1.–6.	11	209
<b>Team Oberstufenzentrum</b>		
Sekundarstufe 1.–3.	6	102
Realstufe 1.–3.	4	64
Kleinklasse 7.–9.	1	13
<b>Total 7 Kindergarten- und 33 Schulklassen</b>	<b>40</b>	<b>713</b>



Ausflug in den Wald.

**Erfolgsrechnung: Gliederung nach Funktionen**

Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	-3'524'100	862'650	-3'522'605	889'408	-3'728'920	814'700
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-2'661'450</b>		<b>-2'633'197</b>		<b>-2'914'220</b>
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	-2'327'450	1'896'950	-2'456'848	2'212'089	-2'430'800	2'088'400
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-430'500</b>		<b>-244'759</b>		<b>-342'400</b>
2 Bildung	-12'659'311	314'700	-12'946'395	482'178	-13'769'700	383'600
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-12'344'611</b>		<b>-12'464'217</b>		<b>-13'386'100</b>
3 Kultur, Sport und Freizeit	-956'850	419'300	-1'022'837	445'330	-974'400	429'300
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-537'550</b>		<b>-577'507</b>		<b>-545'100</b>
4 Gesundheit	-8'381'950	7'141'850	-8'992'914	7'670'425	-9'204'150	7'742'950
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-1'240'100</b>		<b>-1'322'489</b>		<b>-1'461'200</b>
5 Soziale Sicherheit	-4'817'002	2'039'600	-5'581'232	3'116'557	-5'609'700	2'617'900
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-2'777'402</b>		<b>-2'464'675</b>		<b>-2'991'800</b>
6 Verkehr	-1'928'100	778'400	-2'176'767	801'624	-2'251'350	775'500
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-1'149'700</b>		<b>-1'375'143</b>		<b>-1'475'850</b>
7 Umwelt und Raumordnung	-1'775'050	1'248'200	-1'865'834	1'347'832	-2'130'280	1'595'680
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-526'850</b>		<b>-518'002</b>		<b>-534'600</b>
8 Volkswirtschaft	-171'350	5'000	-160'907	5'606	-189'250	5'400
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-166'350</b>		<b>-155'301</b>		<b>-183'850</b>
9 Finanzen und Steuern	-1'315'100	22'920'402	-1'371'105	26'116'554	-1'505'500	22'265'200
<b>Nettoertrag</b>		<b>21'605'302</b>		<b>24'745'449</b>		<b>20'759'700</b>
<b>Total</b>	<b>-37'856'263</b>	<b>37'627'052</b>	<b>-40'097'444</b>	<b>43'087'603</b>	<b>-41'794'050</b>	<b>38'718'630</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-229'211</b>		<b>2'990'159</b>		<b>-3'075'420</b>

**Erfolgsrechnung: Gliederung nach Sachgruppen, gestufter Erfolgsausweis**

Bezeichnung	Budget 2022	Rechnung 2022	Budget 2023
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-37'755'263</b>	<b>-39'836'373</b>	<b>-33'727'200</b>
30 Personalaufwand	-20'383'800	-20'615'174	-15'996'550
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-6'496'113	-6'639'477	-5'420'770
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-1'524'550	-1'782'319	-1'689'400
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-92'650	-568'321	-232'580
36 Transferaufwand	-8'600'650	-9'512'852	-9'846'000
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
39 Interne Verrechnungen	-657'500	-718'231	-541'900
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>36'142'050</b>	<b>41'344'375</b>	<b>29'542'080</b>
40 Fiskalertrag	16'650'500	19'558'788	18'208'000
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0
42 Entgelte	12'423'550	13'891'192	6'181'680
43 Verschiedene Erträge	18'650	107'213	1'550
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	93'350	164'282	136'800
46 Transferertrag	6'283'700	6'904'670	4'368'650
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
49 Interne Verrechnungen	672'300	718'231	645'400
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-1'613'213</b>	<b>1'508'002</b>	<b>-4'185'120</b>
34 Finanzaufwand	-101'000	-276'443	-324'400
44 Finanzertrag	1'485'002	1'725'266	1'434'100
<b>Finanzergebnis</b>	<b>1'384'002</b>	<b>1'448'823</b>	<b>1'109'700</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-229'211</b>	<b>2'956'826</b>	<b>-3'075'420</b>
<i>gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:</i>			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	33'333	0
<i>der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:</i>			
38 Einlagen in Reserven	0	-2'990'159	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>	<b>-2'956'826</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-229'211</b>	<b>0</b>	<b>-3'075'420</b>

**Investitionsrechnung: Gliederung nach Funktionen**

Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-24'229</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>0</b>		<b>-24'229</b>		<b>0</b>
<b>02 Allgemeine Dienste</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-24'229</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
022 Allgemeine Dienste, übrige			-24'229			
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>-100'000</b>	<b>0</b>	<b>-99'996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>-100'000</b>		<b>-99'996</b>		<b>0</b>
<b>15 Feuerwehr</b>	<b>-100'000</b>	<b>0</b>	<b>-99'996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
150 Feuerwehr	-100'000		-99'996			
<b>2 Bildung</b>	<b>-1'096'000</b>	<b>0</b>	<b>-750'797</b>	<b>0</b>	<b>-682'000</b>	<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>-1'096'000</b>		<b>-750'797</b>		<b>-682'000</b>
<b>21 Obligatorische Schule</b>	<b>-1'096'000</b>	<b>0</b>	<b>-750'797</b>	<b>0</b>	<b>-682'000</b>	<b>0</b>
217 Schulliegenschaften	-991'000		-668'248		-568'000	
219 Obligatorische Schule, übrige	-105'000		-82'549		-114'000	
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>-242'500</b>	<b>0</b>	<b>-19'694</b>	<b>0</b>	<b>-242'500</b>	<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>-242'500</b>		<b>-19'694</b>		<b>-242'500</b>
<b>32 Kultur, übrige</b>	<b>-117'500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-117'500</b>	<b>0</b>
329 Kultur, übrige	-117'500		0		-117'500	
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>-125'000</b>	<b>0</b>	<b>-19'694</b>	<b>0</b>	<b>-125'000</b>	<b>0</b>
341 Sport	-125'000		-19'694		-125'000	
<b>4 Gesundheit</b>	<b>-730'000</b>	<b>0</b>	<b>-308'464</b>	<b>0</b>	<b>-4'350'000</b>	<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>-730'000</b>		<b>-308'464</b>		<b>-4'350'000</b>
<b>41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>-730'000</b>	<b>0</b>	<b>-308'464</b>	<b>0</b>	<b>-4'350'000</b>	<b>0</b>
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	-730'000		-308'464		-4'350'000	
<b>6 Verkehr</b>	<b>-4'107'005</b>	<b>0</b>	<b>-969'939</b>	<b>0</b>	<b>-2'774'005</b>	<b>100'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>-4'107'005</b>		<b>-969'939</b>		<b>-2'674'005</b>
<b>61 Strassenverkehr</b>	<b>-4'057'005</b>	<b>0</b>	<b>-752'960</b>	<b>0</b>	<b>-2'774'005</b>	<b>100'000</b>
613 Kantonsstrassen	-517'005				-517'005	
615 Gemeindestrassen	-3'540'000		-752'960		-2'182'000	100'000
619 Werkhof, übrige					-75'000	
<b>62 Öffentlicher Verkehr</b>	<b>-50'000</b>	<b>0</b>	<b>-216'979</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
622 Regional- und Agglomerationsverkehr	-50'000		-216'979			

Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	-1'310'000	614'000	-200'102	1'684'080	-730'000	654'000
<b>Nettoinvestitionen</b>		-696'000		1'483'978		-76'000
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	-650'000	0	-103'452	1'684'080	-240'000	0
720 Abwasserbeseitigung	-650'000		-103'452	1'684'080	-240'000	
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	-100'000	0	-18'746	0	0	0
730 Abfallwirtschaft	-100'000		-18'746			
<b>74 Verbauungen</b>	-260'000	384'000	-61'137	0	-190'000	384'000
741 Gewässerverbauungen	-260'000	384'000	-61'137		-190'000	384'000
<b>75 Arten- und Landschaftsschutz</b>	-300'000	230'000	-16'768	0	-300'000	270'000
750 Arten- und Landschaftsschutz	-300'000	230'000	-16'768		-300'000	270'000
<b>77 Übriger Umweltschutz</b>	0	0	0	0	0	0
779 Umweltschutz, übrige						
<b>9 Finanzen und Steuern</b>			-1'687'345	2'376'486		
<b>Nettoinvestitionen</b>				689'141		
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>	-7'585'505	614'000	-1'687'345	2'376'486	-9'295'510	754'000
990 Nicht aufgeteilte Posten			-1'687'345	2'376'486	-517'005	
<b>Total</b>	-7'585'505	614'000	-4'060'566	4'060'566	-8'778'505	754'000
<b>Nettoinvestitionen</b>		-6'971'505				-8'024'505

## Verpflichtungskredite

### Von der Bürgerschaft erteilte langjährige Investitionskredite in Fr.

Bezeichnung	Beschlussdatum	Ursprünglicher Kredit	Bisher verwendet	Verbleibender Kredit 31.12.
Umnutzungen Schulhaus Wiesenau	28.05.21	300'000	248'674	51'326
Erweiterungsbau Schulhaus Wiesenau, Projektierungskredit	06.04.18	490'000	488'704	1'296
Erweiterungsbau Schulhaus Wiesenau, Baukredit	19.05.19	7'468'700	7'313'772	154'928
APH Sanierung/Erweiterung	27.09.20	13'525'000	991'286	12'533'714
Schäflisbergbach <sup>1</sup>	25.11.18	289'000	543'038	-254'038
Dietrichshaldenstrasse	25.11.18	640'000	577'295	62'705
Kanal Dietrichshaldenstrasse	25.11.18	492'000	369'322	122'678
SBB-Überführung Passarelle Altfeld <sup>2</sup>	30.06.19	4'000'000	4'430'857	-430'857
<b>Verpflichtungskredit per Bilanzstichtag</b>				<b>12'241'752</b>

<sup>1</sup> Noch nicht verrechnet sind Perimeterbeiträge Dritter.

<sup>2</sup> Vergütung Kantonsbeitrag Fr. 718'500.00 ausstehend.

**Geldflussrechnung**

Bezeichnung	Rechnung 2022	Rechnung 2021
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>		
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0
+ Abschreibungen Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'782'319	1'167'062
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0	0
+ Wertberichtigungen (WB) Darlehen VV	0	0
+ WB Beteiligungen VV	0	0
– Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	–194'107	–169'507
+ Kursverluste/negative WB Finanzvermögen	134'820	0
– Kursgewinne/positive WB Finanzvermögen	–448'000	–448'000
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	568'321	138'197
– Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	–164'282	–447'735
+ Einlagen in das Eigenkapital (Reserven)	2'990'159	4'442'012
– Entnahmen aus dem Eigenkapital (Reserven)	–33'333	0
+ Abnahme/– Zunahme Forderungen	4'123	–332'524
+ Abnahme/– Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen ER	739'720	–528'539
+ Abnahme/– Zunahme Vorräte und angefangene Arbeiten	0	0
+ Zunahme/– Abnahme laufende Verbindlichkeiten	16'783	95'886
+ Zunahme/– Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen ER	291'911	707'579
+ Zunahme/– Abnahme kurzfristige Rückstellungen ER	37'149	267'710
+ Zunahme/– Abnahme langfristige Rückstellungen ER	0	0
+ Aktivierung Eigenleistungen	0	0
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>5'725'583</b>	<b>4'892'141</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
– Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	–2'373'221	–8'574'924
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	1'684'080	3'784'890
+ Abnahme/– Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen IR	0	0
+ Zunahme/– Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen IR	0	–390'669
+ Zunahme/– Abnahme kurzfristige Rückstellungen IR	0	0
+ Zunahme/– Abnahme langfristige Rückstellungen IR	0	0
+ Aktivierung Eigenleistungen	0	0
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>–689'141</b>	<b>–5'180'703</b>
<b>Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (–)</b>	<b>5'036'442</b>	<b>–288'562</b>

Bezeichnung	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Hertrag von vorheriger Seite: <b>Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>	<b>5'036'442</b>	<b>-288'562</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
- Zunahme/+ Abnahme kurzfristige Finanzanlagen	0	0
- Zunahme/+ Abnahme langfristige Finanzanlagen	0	0
- Zunahme/+ Abnahme Sachanlagen Finanzvermögen	-59'580	526'000
- Kursverluste/negative WB Finanzvermögen	-134'820	0
+ Kursgewinne/positive WB Finanzvermögen	448'000	448'000
- Abnahme/+ Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0
- Abnahme/+ Zunahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-3'071'233	872'639
- Zunahme/+ Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	-201'059	637'898
- Abnahme/+ Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	-42'809	2'912
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-3'061'500</b>	<b>2'487'449</b>
<b>Total Geldfluss (Veränderung Flüssige Mittel)</b>	<b>1'974'941</b>	<b>2'198'887</b>
Bestand Flüssige Mittel 1.1.	5'114'136	2'915'249
Bestand Flüssige Mittel 31.12.	7'089'077	5'114'136
<b>Veränderung Flüssige Mittel (Total Geldfluss)</b>	<b>1'974'941</b>	<b>2'198'887</b>



2022 wurde kräftig in den Wohnungsbau investiert.

**Bilanz**

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand 01.01.22	Endbestand 31.12.22
<b>Aktiven</b>			
<b>Finanzvermögen</b>			
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	5'114'136	7'089'077
101	Forderungen	10'070'113	10'267'050
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	1'288'686	548'966
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>16'472'935</b>	<b>17'905'093</b>
107	Langfristige Finanzanlagen	124'906	124'906
108	Sachanlagen FV	6'548'840	6'608'420
<b>Anlagevermögen</b>		<b>6'673'746</b>	<b>6'733'326</b>
<b>Total Finanzvermögen</b>		<b>23'146'682</b>	<b>24'638'419</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>			
140	Sachanlagen VV	36'454'407	37'106'972
142	Immaterielle Anlagen VV	598'160	523'390
146	Investitionsbeiträge	164'460	180'832
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>		<b>37'217'027</b>	<b>37'811'194</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>60'363'708</b>	<b>62'449'614</b>
<b>Passiven</b>			
<b>Fremdkapital</b>			
200	Laufende Verbindlichkeiten	8'423'026	8'397'000
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	1'421'929	1'713'839
205	Kurzfristige Rückstellungen	508'710	545'859
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>10'353'664</b>	<b>10'656'699</b>
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	23'046'492	21'468'498
208	Langfristige Rückstellungen	646'374	646'374
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		<b>23'692'866</b>	<b>22'114'871</b>
<b>Total Fremdkapital</b>		<b>34'046'530</b>	<b>32'771'570</b>
<b>Eigenkapital</b>			
290	Spezialfinanzierungen im EK	8'913'898	9'221'735
291	Fonds im EK	344'199	440'401
293	Vorfinanzierungen	2'500'000	2'466'667
294	Reserven	9'964'128	12'954'287
<b>Zweckgebundenes Eigenkapital</b>		<b>21'722'225</b>	<b>25'083'090</b>
299	Bilanzüberschuss	4'594'953	4'594'953
<b>Zweckfreies Eigenkapital</b>		<b>4'594'953</b>	<b>4'594'953</b>
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>26'317'178</b>	<b>29'678'044</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>60'363'708</b>	<b>62'449'614</b>



## Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung

### 01100 Bürgerversammlung, Abstimmung und Wahlen

2023 entfallen Mehrkosten für die pandemiebedingte Durchführung der Bürgerversammlung und es werden keine kantonalen Beiträge mehr ausgerichtet (Projekt Einheitsgemeinde).

### 01110 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle

Im Berichtsjahr fehlt die Schlussrechnung der Revisionsstelle BDO AG.

### 01200 Gemeinderat und Kommissionen

Im 2023 fallen zusätzliche Beraterkosten im Bereich Arbeitssicherheit und Kinderbetreuung an. 2022 fielen mehr Bussenenerträge an, was sich im Jahr 2023 fortsetzen wird.

### 01202 Öffentliche Anlässe

Die Neujahrsbegrüssung 2023 konnte nach zweijähriger pandemiebedingter Pause wieder durchgeführt werden.

### 02100 Finanz- und Steuerverwaltung

Im Berichtsjahr fielen höhere Aufwände für Drittleistungen (Fr. 21'000.-) an. Es wurde eine Rückstellung für Ferien- und Überzeitsaldi gebildet.

### 02210 Gemeindekanzlei und Gemeindeamt

Die Löhne des Verwaltungspersonals sind gegenüber dem Budget 2022 um Fr. 19'000.- höher ausgewiesen. Dies ist auf den Umstand zurückzuführen, dass ein Teil der Lohn-

kosten des Reinigungsaufwands direkt auf diese Kostenstellen gebucht wurde. Es wurde eine Rückstellung für Ferien- und Überzeitsaldi gebildet.

### 02210 Bauverwaltung

Die Honorare für externe Berater, Gutachter und Fachexperten sind leicht höher als budgetiert. Es wurden mehr Lärmgutachten für Luft-Wasser-Wärmepumpen erstellt.

### 02270 Informatik

Die Hardware in der Verwaltung ist in die Jahre gekommen. Aus Update- und Sicherheitsgründen müssen die Terminals und die Telefonanlage ersetzt werden, damit ein reibungsloser Einsatz garantiert werden kann.

### 02280 E-Government

Der Kanton St.Gallen und die Gemeinden bauen das E-Government (elektronische Verwaltung) weiter aus. Die anteiligen Kosten der Gemeinde belaufen sich auf Fr. 20'800.-.

### 02900 Verwaltungsgebäude

Der Aufwand für das Reinigungspersonal wird neu in der Kostenstelle Gemeindekanzlei und Gemeindeamt belastet. Weiters wird das Betriebs- und Steueramt mit einer neuen Sicherheitslösung ausgestattet. Mit der Bereinigung der Anlagebuchhaltung sind die Abschreibungen um Fr. 23'000.- tiefer ausgewiesen.



Kreative Schule macht einfach Spass.

## Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung (Fortsetzung)

### 11100 Polizei

Infolge Pensionierung des aktuellen Gemeindepolizisten mit einem Pensum von 80% auf Ende März 2023 wird diese Stelle wieder durch einen Vollzeitbeamten besetzt.

### 14000 Allgemeines Rechtswesen

Die Kosten der Amtsvormundschaft Mittelrheintal sind um Fr. 73'000.– gestiegen.

### 14001 Grundbuchamt

Aufgrund der guten Grundstücksgeschäfte konnten höhere Einnahmen bei den Grundbuchgebühren und Gebühren für Amtshandlungen verzeichnet werden, was auch die Mehrkosten für Dritteleistungen begründet.

### 14007 Betreibungsamt

Grössere Einnahmen in diesem Bereich hängen mit einem Anstieg der Betreibungszahlen zusammen.

### 16200 Zivilschutz allgemein

Die Aufrüstung der Zivilschutzanlagen im Schulhaus Wiesenau wurde im 2022 nicht umgesetzt. Erste Arbeiten erfolgen im Jahr 2023 in reduziertem Rahmen.

### 21 Obligatorische Schule

Die Rechnung des Schulbetriebs schliesst über alle Stufen hinweg mit einer schwarzen Null. Die Mehrkosten gegenüber Budget im 2022 sind auf deutlich gestiegene Energie-

kosten und energetische Sofortmassnahmen in zwei Schulhäusern zurückzuführen (intelligente Heizregulierventile).

Bezüglich Aufwandentwicklung 2023 wird auf die Kurzinformationen verwiesen.

### 21700 Schulliegenschaften

Im Budget 2023 ist die Neuanschaffung eines Nutzfahrzeugs Hauswartung mit Fr. 32'000.– ausgewiesen. Mit dem Fahrzeug werden u.a. die für die Umgebungspflege notwendigen Gerätschaften transportiert. Somit müssen weniger Maschinen und Geräte angeschafft werden.

### 29900 Bildung, übrige, Quartierschule

Als Folge der Ukraine-Krise wurden mehr Sprachkurse durchgeführt.

### 32900 Kulturförderung

2023 wird wieder ein Dorffest geplant. Die Gemeinde leistet dafür einen Beitrag von Fr. 15'000.–.

### 34103 Strandbad, Camping Bruggerhorn

Ein guter Sommer bescherte der Badi viele Gäste. Der Mehraufwand für die Badeaufsicht wurde durch gute Einnahmen mehr als kompensiert. Der Campingbereich bewegte sich auf dem Niveau des Vorjahres. Im 2023 startet das Vorprojekt Erneuerung Schwimmbadtechnik.



Die Besucherzahlen im Jugendtreff nehmen zu. Die offene Jugendarbeit wird 2023 ausgebaut.

#### 41200 Alters- und Pflegeheim Fahr

Dank einer sehr guten Auslastung schliesst die Altersheimrechnung 2022 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 327'000.–

#### 41210 Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)

Die Pflegefinanzierung steht in direktem Zusammenhang mit der Altersheimbelegung und dem Pflegemix. Im Jahr 2023 werden diese Kosten wegen guter Auslastung und der Erhöhung des Gemeindebeitrags (höhere durchschnittliche Pflegestufe) steigen.

#### 42110 Ambulante Pflege (Pflegefinanzierung)

Die Kosten haben sich gegenüber dem Vorjahr wieder normalisiert. Stand heute ist nicht mit nochmaligen Pandemiekosten zu rechnen.

#### 5 Soziale Sicherheit

Durch den Krieg in der Ukraine sind die Kosten im sozialen Bereich gestiegen. Diese werden durch die höheren Entschädigungen des Kantons teilweise abgedeckt. Solche Ereignisse sind nicht planbar, was die Abweichung zum Budget erklärt.

#### 51100 Krankenpflege-Grundversicherung

Die Gemeinde muss die nicht bezahlten Krankenkassenprämien zu 100% selber tragen, was im Vorjahr noch anders war (⅔). Daraus ergeben sich Mehraufwände.

#### 54401 Jugendarbeit

2023 wird das Angebot in diesem Bereich ausgebaut. Eine neue Stelle von 60% wird geschaffen.

#### 57380 Integrationsmassnahmen

Diese Aufwände sind abhängig vom Kursbedarf von bzw. für Asylbewerber.

#### 61500 Strassen, Brücken, Plätze

Im Bereich Beleuchtung muss im 2023 mit Mehrausgaben infolge Teuerung der Elektrizität gerechnet werden. Die Reparatur von Strassenschäden verursachte Mehraufwände von Fr. 60'000.–. Das Konzept «Tempo 30» wird 2023 weiter vorangetrieben und die Bereinigung der Anlagebuchhaltung verursachte Mehrabschreibungen von Fr. 67'000.–.

#### 61510 Parkhaus CSC

Die Benützung des Parkhauses hat Fr. 30'000.– Mehreinnahmen generiert. Das Budget 2023 wurde angepasst.

#### 61900 Werkhof

Die Lohnkosten fallen infolge Austritts eines langjährigen Mitarbeiters tiefer aus als budgetiert.

#### 62200 Regional- und Agglomerationsverkehr

Erstmals wurde im Berichtsjahr der Bushof planmässig beschrieben. Die Aufwandszunahme beläuft sich auf Fr. 145'000.–. Die Ausgaben für den öffentlichen Verkehr sind gegenüber dem Budget um Fr. 50'000.– höher ausgefallen.



In den nächsten zweieinhalb Jahren wird das Haus Rosengarten des Alters- und Pflegeheims Fahr mit einem Annexbau erweitert und saniert.

#### 73000 Abfallbeseitigung allgemein

Mit der Einführung der Gebühr für Grüngut 2023 wird die Abfallbeseitigung neu nicht mehr über den allgemeinen Steuerhaushalt abgerechnet, sondern bundesrechtskonform als Spezialfinanzierung geführt.

#### 74100 Gewässerverbauungen

Aufgrund einer Rückvergütung für den Strombezug der Vorjahre (Fr. 9'500.–) und den bereinigten Abschreibungen liegen die Aufwände unter Budget.

#### 77100 Friedhof

2023 wird ein Projekt zur Aufwertung des Friedhofs beim alten Kirchlein erarbeitet. Dafür sind im Budget 2023 Fr. 30'000.– vorgesehen. Die Umsetzung erfolgt 2024.

#### 87900 Energiestadt

Beiträge an private Haushalte für Energiefördermassnahmen haben zugenommen. Zeitgleich sind die Honorare von externen Beratern gestiegen.

#### 9 Finanzen

Bezüglich Finanzen wird auf die Kurzinformation verwiesen.

## Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung

### 02270 Informatik allgemein

Im 2023 sind keine Investitionen geplant.

### 15000 Feuerwehr

Im 2023 sind keine Investitionen geplant.

### 21700 Schulliegenschaften

Für die Umnutzung und Erweiterung des Schulhauses Wiesenau sind noch Schlusszahlungen zu leisten. Im 2023 steht die Projektierung für die Instandsetzung der Rheinauhalle, der Ersatz der Beleuchtung im Schulhaus Wiesenau und eine weitere Beschaffungstranche der ICT-Hardware (für Lehrer- und Schülerschaft) an.

### 32900 Buchprojekt Gemeindechronik

Im Berichtsjahr wurde das Buchprojekt Gemeindechronik zurückgestellt. Es soll 2023 abgeschlossen werden.

### 34101 Sportanlagen

Die Gemeinde beteiligt sich mit einem einmaligen Investitionsbeitrag an der geplanten Sanierung der Tennisplätze im Bruggerhorn. Mit dem Projekt werden Bodenflächen frei (Reduktion auf drei Plätze), die für den Bade- und Campingbetrieb genutzt werden können.

### 34103 Strandbad/Camping

Im 2023 sind keine Investitionen geplant.

### 41200 Alters- und Pflegeheim Fahr

Mit der Erstellung des Installationsplatzes auf der Funkenwiese starten Ende Februar 2023 die Bauarbeiten für die Sanierung und Erweiterung des Altersheims beim Haus Rosengarten. Im Haus 1 werden die Warmwasserleitungen und das Flachdach saniert.

### 61300 Investitionsbeiträge Kantonsstrassen

Gestützt auf Art. 35 des kantonalen Strassengesetzes hat die Gemeinde Beiträge an verschiedene Kantonsstrassen-

projekte zu leisten (Baumgarten, Gehweg Medi-Zentrum, Einlenker Ost Kirchenau Bildstrasse, Rest. Löwen, Kirchstrasse).

### 61500 Strassen, Brücken und Plätze

Im Fokus stehen 2023 die Walzenhauserstrasse (Kreisel-Falkenstrasse), die Fertigstellung der Alpstrasse/Wiesenstrasse, die Erschliessungen Ottersbach und Am Büel, der Einlenker Blumenberg-/Walzenhauserstrasse, die Heldsbergstrasse und die Meierhoferstrasse mit Wendehammer.

### 61510 Parkhaus CSC

Im Parkhaus wird der Ersatz der Beleuchtung umgesetzt.

### 62230 Regionalverkehr

Im 2023 sind keine Investitionen geplant.

### 72001 Kanalisation

Die Investitionen beziehen sich auf den Kanal in der Alpstrasse/Wiesenstrasse und die Neumodellierung der Generellen Entwässerungsplanung (GEP).

### 73000 Abfallsammelstellen

2023 werden im Gemeindegebiet weitere Unterflurbehälter für Hauskehricht realisiert. Diese werden jedoch neu über die Erfolgsrechnung verbucht.

### 74100 Gewässerverbauungen

Die Wasserbauprojekte Wasenbach, Bergsteigbach und Rätcherenbach werden weiter vorangetrieben. Das bereits umgesetzte Wasserbauprojekt Schäfliisbergbach wird mit der Erhebung der Perimeterbeiträge bei den Wasserbaupflichtigen abgeschlossen.

### 75000 Arten- und Landschaftsschutz

Das Aufwertungskonzept für einen wirksamen Amphibien-schutz im Natur- und Landschaftsschutzgebiet Esel-schwanz wird weiter umgesetzt.



Spiele ausleihen in der Ludothek im Schulhaus Wiesenau.

### Neue Ausgaben Erfolgsrechnung 2023

Konto	Bezeichnung	Betrag
01200.313200	Studie Kinderbetreuung Frühförderung	10'000
01200.313200	Arbeitssicherheit Mitarbeitende	27'000
02900.314400	Sicherheitslösung Gemeindehaus	10'000
02900.314400	Garagentor RhV	8'500
02270.311300	Ersatz Hardware (Terminal)	60'000
02270.311800	Ersatz Telefonie	70'000
02280.363100	Neue E-Government Lösungen	20'000
15000.313200	Projekt Feuerwehr der Zukunft	15'000
15000.314400	Flachdach Feuerwehrgebäude	35'000
21700.311100	Nutzfahrzeug Hauswart-Dienst	32'000
21700.314401	Motorisierung Aussentüren Wiesenau	11'000
21700.314401	Umnutzung Abwartwohnung Wiesenau	30'000
21700.314402	Motorisierung Aussentüren Rosenberg	10'000
21700.314402	Seilbaum Kindergarten Fahr	14'000
21700.314403	Studienauftrag Sanierung Oberstufenzentrum	60'000
32900.363600	Dorffest 2023	15'000
34103.313000	Vorprojekt Schwimmbadtechnik	20'000
34200.311100	Ersatzanschaffung Spielplatz Pärkli	24'000
61500.313000	Konzept Tempo 30	10'000
77100.313200	Projektierung Friedhof beim alten Kirchlein	30'000

In der Liste nicht erfasst sind Ersatzbeschaffungen von Geräten, die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeindeverwaltung sowie des Schulbetriebs unerlässlich sind. Beispiel: Bildschirme, Tastaturen, Kleingeräte Unterhaltsdienst usw.

### Neue Ausgaben Investitionsrechnung 2023

Konto	Projekt-Nr.	Bezeichnung	Betrag
21700.504000	217004	Schulhaus Wiesenau Ersatz Beleuchtung	225'000
21910.506000	219103	ICT-Hardware Schule Tranche 2023	114'000
34101.566000	341002	Platzsanierung Tennisplatz Bruggerhorn, Investitionsbeitrag	125'000
41200.501000	412003	Alters- und Pflegeheim Fahr: Parkplatz Funkenwiese	340'000
41200.504000	412005	Alters- und Pflegeheim Fahr: Haus 1 Sanierung Warmwasserleitungen	410'000
61500.501000	615007	Erschliessungsstrasse Ottersbach (Vorfinanzierung)	590'000
61500.501000	615008	Erschliessungsstrasse Am Büel (Vorfinanzierung)	155'000
61500.501000	615012	Einlenker Blumenberg-/Walzenhauserstrasse	150'000
61500.501000	615014	Heldsbergstrasse	100'000
61510.504000	615101	Ersatz Beleuchtung Parkhaus CSC	70'000
61900.506000	619001	Anschaffung Iseki Traktor	75'000
72001.529000	720005	GEP Neumodellierung	150'000
74100.502000	741002	Wasenbach	70'000
74100.502000	741004	Bergsteigbach	110'000

### Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

	1401 Strassen/ Verkehrswege	1402 Wasserbau	1403 Übrige Tiefbauten	1404 Hochbauten	
<i>Anschaffungswerte</i>					
Stand per 01.01.2022	5'727'510	674'927	6'525'757	31'102'368	
Anschaffungen netto	174'166		237'430	729'142	
Abgänge/Verkäufe					
Umbuchungen	5'403'412	757'775	834'048	9'998'942	
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>11'305'088</b>	<b>1'432'702</b>	<b>7'597'235</b>	<b>41'830'451</b>	
<i>Kumulierte Abschreibungen</i>					
Stand per 01.01.2022	-1'984'254	-44'811	-3'215'652	-21'607'478	
Planmässige Abschreibungen	-226'399	-31'984	-166'952	-1'116'137	
Ausserplanmässige Abschreibungen					
Abgänge/Verkäufe					
Umbuchungen	-55	-3'574	-57		
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>-2'210'708</b>	<b>-80'369</b>	<b>-3'382'661</b>	<b>-22'723'614</b>	
Buchwert per 01.01.2022	3'743'257	630'116	3'310'105	9'494'890	
<b>Buchwert per 31.12.2022</b>	<b>9'094'380</b>	<b>1'352'334</b>	<b>4'214'574</b>	<b>19'106'836</b>	

### Anlagespiegel Finanz- und Sachanlagen des Finanzvermögens

	Langfristige Finanzanlagen			
	1070 Aktien	1070 Anteilscheine	1071 Verzinsliche Anlagen	Total
Stand per 01.01.2022	28'576	1'000	95'330	124'906
Anschaffungen				0
Abgänge/Verkäufe				0
Wertberichtigungen				0
Umbuchungen				0
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>28'576</b>	<b>1'000</b>	<b>95'330</b>	<b>124'906</b>

	Sachanlagen FV		
	1080 Grundstücke FV	1084 Gebäude FV	Total
Stand per 01.01.2022	4'601'840	1'947'000	6'548'840
Anschaffungen			0
Abgänge/Verkäufe			0
Wertberichtigungen	59'580		59'580
Umbuchungen			0
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>4'661'420</b>	<b>1'947'000</b>	<b>6'608'420</b>

1406 Mobilien	1407 Anlagen im Bau	1409 übrige Sachanlagen	1429 übrige immaterielle Anlagen	1461 Investitions- beiträge an Kanton	Total
563'140	18'367'738	856'275	1'093'547	164'460	<b>65'075'722</b>
202'546	1'033'203				<b>2'376'486</b>
			-343'962		<b>-343'962</b>
	-17'014'145		-1'723	21'693	<b>0</b>
<b>765'686</b>	<b>2'386'796</b>	<b>856'275</b>	<b>747'862</b>	<b>186'152</b>	<b>67'108'247</b>
-175'355	-2'227	-333'533	-495'387	0	<b>-27'858'695</b>
-107'343		-53'414	-74'770	-5'320	<b>-1'782'319</b>
					<b>0</b>
			343'962		<b>343'962</b>
	1'963		1'723		<b>0</b>
<b>-282'698</b>	<b>-264</b>	<b>-386'947</b>	<b>-224'472</b>	<b>-5'320</b>	<b>-29'297'052</b>
387'786	18'365'512	522'742	598'160	164'460	<b>37'217'027</b>
<b>482'988</b>	<b>2'386'532</b>	<b>469'327</b>	<b>523'390</b>	<b>180'832</b>	<b>37'811'194</b>

### Passiverte Anschlussbeiträge

	2068 Passivierte Anschluss- beiträge Abwasser
<i>Beitragswerte</i>	
Stand per 01.01.2022	<b>2'911'564</b>
Erhaltene Beiträge	<b>1'687'345</b>
Abgänge	<b>0</b>
Umbuchungen	<b>0</b>
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>4'598'910</b>
<i>Kumulierte Auflösungen</i>	
Stand per 01.01.2022	<b>-392'446</b>
Planmässige Auflösungen	<b>-194'107</b>
Ausserplanmässige Auflösungen	<b>0</b>
Abgänge/Verkäufe	<b>0</b>
Umbuchungen	<b>0</b>
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>-586'553</b>
Buchwert per 01.01.2022	<b>2'519'118</b>
<b>Buchwert per 31.12.2022</b>	<b>4'012'357</b>

Die passivierten Investitionsbeiträge sind erhaltene Investitionsbeiträge, die noch nicht aufgelöst wurden. Sie sind bilanziert in den «Langfristigen Finanzverbindlichkeiten».

## Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name und Rechtsform	Zweckverband Kehrrichtverwertung Rheintal	Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Entsorgung von Abfällen in 13 Rheintaler und 3 Appenzeller Gemeinden	
Anteil der Gemeinde	Gemeinden des Zweckverbands verfügen über ergänzende Abfallreglemente	
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 weitere Rheintaler und 3 Appenzeller Gemeinden	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Selbsttragend	
Gesamtaufwand für die Leistungserbringung	Selbsttragend	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Amtsvormundschaft Mittelrheintal (AVM)	Vertragslösung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Die regionale Amtsvormundschaft Mittelrheintal führt beistandschaftliche Mandate für Kinder, Jugendliche und Erwachsene	
Konto in der Finanzbuchhaltung	14000.361200	
Wesentliche weitere Trägerschaften	Gemeinden Au, Balgach, Berneck, Diepoldsau, St. Margrethen, Widnau	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 351'791.05	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Kindes- und Erwachsenen-schutzbehörde (KESB)	öffentlich-rechtliche Anstalt
Konto in der Finanzbuchhaltung	54500.361200	
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 290'334.05	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Verein St. Galler Rheintal	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Koordination von Aufgaben mit regionalem Charakter wie Verkehr, Umwelt- und Raumordnung, Energie, Integration	
Konto in der Finanzbuchhaltung	Diverse, themenabhängig	
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 62'950.80	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Rheintaler Kulturstiftung	Stiftung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Förderung kulturelle Vielfalt im Rheintal	
Konto in der Finanzbuchhaltung	32900.363600	
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 21'084.00	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Spitex am Alten Rhein	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Förderung der ganzheitlichen Betreuung, Pflege und Vorsorge im ambulanten Gesundheitsbereich	
Anteil der Gemeinde	Finanzielle Beiträge zur Erfüllung der Leistungsvereinbarung	
Konten in der Finanzbuchhaltung	42110.361200, 42120.363500, 53500.363600	
Wesentliche weitere Trägerschaften	Gemeinden Lutzenberg, Rheineck und Thal	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 136'806.00	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	



Name und Rechtsform	Zivilschutzorganisation (ZSO) Mittelrheintal und Regionaler Führungsstab Mittelrheintal (RFS MR)	Vertragslösung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Einsätze bei Katastrophen und Notlagen, Einsätze für Instandstellungsarbeiten und Einsätze zugunsten der Gemeinschaft	
Konten in der Finanzbuchhaltung	16200.361200 und 16201.361200	
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 36'832.05	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	S-D-M Soziale Dienste Mittelrheintal	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Verschiedene soziale und sozialpädagogische Angebote für Mittelrheintaler Gemeinden	
Anteil der Gemeinde	Leistungsvereinbarung Mütter-/Väterberatung	
Konto in der Finanzbuchhaltung	54500.363600	
Wesentliche weitere Trägerschaften	Gemeinden Balgach, Berneck, Diepoldsau, Widnau	
Eigene Untergesellschaften	Keine	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 34'830.40	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Verein Bibliothek St. Margrethen	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Bibliothekarische Grundversorgung auf Gemeinde- und Schulgemeindeebene	
Anteil der Gemeinde	Die Gemeinde ist gesetzlich verpflichtet (Bibliotheksgesetz, sGS 276.1), die bibliothekarische Grundversorgung sicherzustellen	
Konto in der Finanzbuchhaltung	32100.363600	
Wesentliche weitere Trägerschaften	Politische Gemeinde St. Margrethen, Ortsgemeinde St. Margrethen	
Eigene Untergesellschaften	Keine	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 66'850.00	
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine	

Name und Rechtsform	Verein Chinderhus Rägebogä	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Betrieb einer Kinderkrippe für Kinder im Alter von 3 Monaten bis 8 Jahre	
Anteil der Gemeinde	Die Politische Gemeinde St. Margrethen unterstützt den Verein	
Konto in der Finanzbuchhaltung	54510.363600	
Wesentliche weitere Trägerschaften	Politische Gemeinde St. Margrethen	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 80'000.00	

Name und Rechtsform	Musikschule Am Alten Rhein	Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Führen einer Musikschule im Gebiet der angeschlossenen Gemeinden	
Anteil der Gemeinde	Defizitanteil aufgrund der Anzahl Schüler und Schülerinnen, welche die Musikschule besuchen	
Konto in der Finanzbuchhaltung	21400.361260	
Wesentliche weitere Trägerschaften	Politische Gemeinde Thal, Stadt Rheineck	
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 198'536.40	

Die Technischen Betriebe St. Margrethen sind als unselbständig öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen ein Teil der Politischen Gemeinde. Für die Technischen Betriebe wird eine separate Jahresrechnung als Teil der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde erstellt. In Ergänzung zu den vorstehenden Angaben werden nachfolgend alle jene Finanzanlagen bzw. Beteiligungen aufgeführt, welche einen Buchwert aufweisen.

Name	Abraxas Informatik AG	Appenzeller Bahnen AG	Genossenschaft Rössli St. Margrethen
Anteil der Gemeinde St. Margrethen	275 Namenaktien	1'435 Namenaktien	1 Anteilschein
Buchwert	Fr. 27'500.00	Fr. 1'076.25	Fr. 1'000.00
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000	107000	107000

## Rückstellungsspiegel

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2022	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.2022
2050	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals <sup>1</sup>	113'210	171'339	-143'690	0	140'859
2059	Kurzfristige Rückstellungen für Steuerfusskorrektur <sup>2</sup>	395'500	0	9'500	0	405'000
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>508'710</b>	<b>171'339</b>	<b>-134'190</b>	<b>0</b>	<b>545'859</b>
2083	Langfristige Rückstellungen für nicht versicherte Schäden <sup>3</sup>	646'374	0	0	0	646'374
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>646'374</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>646'374</b>
	<b>Total Rückstellungen</b>	<b>1'155'084</b>	<b>171'339</b>	<b>-134'190</b>	<b>0</b>	<b>1'192'233</b>

<sup>1</sup> Diese Rückstellung zeigt die in Stunden und Tagen aufgelaufenen Mehrzeit- und Ferienguthaben des Personals in Form eines Geldbetrags per Bilanzstichtag.

<sup>2</sup> Hierbei handelt es sich um kurzfristige Rückstellungen im Zusammenhang mit der Steuerfussreduktion, da die provisorischen Rechnungen noch mit dem alten, höheren Steuerfuss fakturiert wurden.

<sup>3</sup> Aufgrund bestehender Altlasten auf verschiedenen Parzellen gemäss Verdachtsflächenkataster besteht eine Rückstellung für anfallende Entsorgungskosten.

## Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Bezeichnung und Kommentar	Betrag per 31.12.2022 in Fr.	Kommentar
	–	
<b>Total</b>	–	

Per Bilanzstichtag bestehen bei der Politischen Gemeinde St. Margrethen keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

**Eigenkapitalnachweis**

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2022	Einlage	Entnahme	31.12.2022
290010	Spezialfinanzierung Feuerwehr	1'235'123	137'857		1'372'980
290020	Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	5'723'947		-157'107	5'566'841
290030	Spezialfinanzierung Alters- und Pflegeheim	1'954'828	327'087		2'281'915
<b>290</b>	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>8'913'898</b>	<b>464'944</b>	<b>-157'107</b>	<b>9'221'735</b>
291001	Wohlfahrtsfonds Altersheim	203'947	377		204'324
291002	Fonds für Kulturveranstaltungen	30'261	3'000	-2'575	30'686
291101	Legat Ernestine Putz	109'991		-4'600	105'391
291102	Schenkung Edith Niederer (APH Fahr)	0	100'000	0	100'000
<b>291</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>344'199</b>	<b>103'377</b>	<b>-7'175</b>	<b>440'401</b>
293001	Rücklage Garderobengebäude Strandbad	1'500'000			1'500'000
293002	Rücklage Bushof Bahnhofplatz	1'000'000		-33'333	966'667
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>2'500'000</b>	<b>0</b>	<b>-33'333</b>	<b>2'466'667</b>
294000	Ausgleichsreserve	9'964'128	2'990'159		12'954'287
<b>294</b>	<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>9'964'128</b>	<b>2'990'159</b>	<b>0</b>	<b>12'954'287</b>
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'594'953			4'594'953
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss</b>	<b>4'594'953</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4'594'953</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>26'317'178</b>	<b>3'558'480</b>	<b>-197'615</b>	<b>29'678'044</b>



Schulreisen bieten eine willkommene Abwechslung zum Schulalltag.

**Finanzkennzahlen 2022**

		Richtwerte	
<p><b>Nettoverschuldungsquotient</b></p> <p>Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil des Fiskalertrags, bzw. wie viele Jahrest ranchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.</p>	<b>27%</b>	<p><b>&lt; 100% gut</b></p> <p>100 – 150% genügend</p> <p>&gt; 150% schlecht</p>	
<p><b>Selbstfinanzierungsgrad<sup>1</sup></b></p> <p>Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 Prozent führt zu einer Netto-Neuverschuldung.</p>	<b>718%</b>	<p><b>&gt; 100% ideal</b></p> <p>80 – 100% gut bis vertretbar</p> <p>50 – 80% problematisch</p> <p>&lt; 50% ungenügend</p>	
<p><b>Zinsbelastungsanteil</b></p> <p>Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist.</p>	<b>0%</b>	<p><b>0 – 4% gut</b></p> <p>4 – 9% genügend</p> <p>&gt; 9% schlecht</p>	
<p><b>Nettoschuld pro Einwohner</b></p> <p>Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.</p>	<b>Fr. 665.93</b>	<p>&lt; 0 Fr. Nettovermögen</p> <p><b>1 – 1000 Fr. geringe Verschuldung</b></p> <p>1001 – 2500 Fr. mittlere Verschuldung</p> <p>2501 – 5000 Fr. hohe Verschuldung</p> <p>&gt; 5000 Fr. sehr hohe Verschuldung</p>	
<p><b>Bruttoverschuldungsanteil</b></p> <p>Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.</p>	<b>61%</b>	<p>&lt; 50% sehr gut</p> <p><b>50 – 100% gut</b></p> <p>100 – 150% mittel</p> <p>150 – 200% schlecht</p> <p>&gt; 200% kritisch</p>	
<p><b>Investitionsanteil</b></p> <p>Der Investitionsanteil zeigt die Intensität der Investitionstätigkeit. Die Bruttoinvestitionen eines Jahres werden dabei an den Gesamtausgaben gemessen.</p>	<b>6%</b>	<p><b>&lt; 10% schwache Investitionstätigkeit</b></p> <p>10 – 20% mittlere Investitionstätigkeit</p> <p>20 – 30% starke Investitionstätigkeit</p> <p>&gt; 30% sehr starke Investitionstätigkeit</p>	
<p><b>Kapitaldienstanteil</b></p> <p>Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist. Die Kennzahl ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten.</p>	<b>4%</b>	<p><b>&lt; 5% geringe Belastung</b></p> <p>5 – 15% tragbare Belastung</p> <p>&gt; 15% hohe Belastung</p>	
<p><b>Selbstfinanzierungsanteil</b></p> <p>Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet wird. Er charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde.</p>	<b>12%</b>	<p>&gt; 20% gut</p> <p><b>10 – 20% mittel</b></p> <p>&lt; 10% schlecht</p>	

<sup>1)</sup> Aufgrund sehr tiefer Nettoinvestitionen 2022 steigt der Selbstfinanzierungsgrad überproportional.

## Steuerplan mit Steuerfuss

### Steuerplan 2023

**Steuerbedarf** laut Voranschlag **Fr. 14'290'420**

Deckung durch:

#### 1. Einkommens- und Vermögenssteuern

Mutmasslicher Ertrag  
der einfachen Staatssteuer Fr. 8'600'000

Steuerfuss in Prozenten  
der einfachen Steuer: **102%**

Einkommens- und Vermögenssteuern Fr. 8'772'000

Nachzahlungen Fr. 1'000'000

**Fr. 9'772'000**

#### 2. Grundsteuern

Grundsteuerwerte

Fr. 1'787'500'000 à 0,8‰ Fr. 1'430'000

Fr. 65'000'000 à 0,2‰ Fr. 13'000

**Fr. 1'443'000**

#### 3. Aufwandüberschuss

Bezug aus Ausgleichsreserve **Fr. -3'075'420**

### Steueranträge für das Jahr 2023

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Gemeinderat stellt Ihnen für das Jahr 2023 folgende **Steueranträge:**

a) Gemeindesteuer 102%  
(Allgemeiner Gemeindehaushalt der Einheitsgemeinde St. Margrethen)

b) Grundsteuer 0,8‰  
(soweit nicht durch Gesetz ein anderer Ansatz bestimmt ist)

St. Margrethen, 14. Februar 2023

#### Namens des Gemeinderates

Reto Friedauer  
Gemeindepräsident

Felix Tobler  
Gemeinderatsschreiber

Der Satz für die Feuerwehrabgabe wird für 2023 auf 15% der einfachen Staatssteuer vom Einkommen, maximal Fr. 600.–, festgesetzt (Art. 15 Feuerschutz-Reglement).



2022 investierten die Technischen Betriebe gut Fr. 760'000.– in die Versorgungssicherheit.

**Erfolgsrechnung: Gliederung nach Gesamtkostenverfahren**

Technische Betriebe	Budget 2022	Rechnung 2022	Budget 2023
Ertrag netzabhängige Produkte	6'607'500	7'205'195	9'384'000
Ertrag übrige Leistungen + IV PA	426'800	1'878'571	428'200
Ertragsminderungen	-15'500	-11'311	-15'500
<b>Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>7'018'800</b>	<b>9'072'455</b>	<b>9'796'700</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>7'018'800</b>	<b>9'072'455</b>	<b>9'796'700</b>
Produktions- und Beschaffungsaufwand	-3'852'000	-3'752'209	-6'413'000
Materialaufwand	-192'500	-563'786	-192'500
Fremdleistungen	-613'000	-1'441'051	-613'000
<b>Aufwand Energie, Material, Fremdleistungen</b>	<b>-4'657'500</b>	<b>-5'757'046</b>	<b>-7'218'500</b>
Löhne	-750'000	-706'335	-762'500
Sozialversicherungsaufwand	-160'500	-147'555	-140'900
Übriger Personalaufwand – IV PA	-113'400	-523'791	-98'200
<b>Personalaufwand</b>	<b>-1'023'900</b>	<b>-1'377'681</b>	<b>-1'001'600</b>
Verwaltungs- und Vertriebsaufwand	-324'200	-258'990	-356'800
Sonstiger Betriebsaufwand	-141'800	-89'668	-136'400
<b>Übriger Betriebsaufwand</b>	<b>-466'000</b>	<b>-348'658</b>	<b>-493'200</b>
Abschreibungen Sachanlagen	-279'000	-272'121	-300'000
<b>Abschreibungen</b>	<b>-279'000</b>	<b>-272'121</b>	<b>-300'000</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-6'426'400</b>	<b>-7'755'505</b>	<b>-9'013'300</b>
<b>Betriebsergebnis vor Finanzerfolg</b>	<b>592'400</b>	<b>1'316'950</b>	<b>783'400</b>
Finanzaufwand	-22'400	-7'159	-22'400
Finanzertrag	0	0	0
Zins aus EW-Anlagen	-350'000	-351'688	-356'000
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>220'000</b>	<b>958'103</b>	<b>405'000</b>
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	0	-989	0
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	0	0	0
<i>gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:</i>			
Einlagen in Reserven	0	0	0
Entnahmen aus Reserven	90'000	90'055	90'000
<i>der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:</i>			
Einlagen in Reserven	0	0	0
Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>310'000</b>	<b>1'047'169</b>	<b>495'000</b>

**Erfolgsrechnung: Gliederung nach Sparten**

	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Elektrizitätsversorgung</b>						
Betrieblicher Ertrag		5'891'500		7'031'247		8'661'000
Aufwand Energie, Material, Fremdleistungen	-4'219'000		-4'766'382		-6'740'000	
Personalaufwand	-318'500		-355'028		-299'000	
Übriger Betriebsaufwand	-77'300		25'606		-66'000	
Abschreibungen	-169'000		-180'131		-200'000	
Finanzaufwand	-15'060		-8'968		-15'060	
Zins aus EW-Anlagen	-350'000		-351'688		-356'000	
Umlage Zentrale Dienste	-532'640		-601'247		-564'940	
<b>Total Elektrizitätsversorgung</b>	<b>-5'681'500</b>	<b>5'891'500</b>	<b>-6'237'838</b>	<b>7'031'247</b>	<b>-8'241'000</b>	<b>8'661'000</b>
<b>Betriebsergebnis Elektrizitätsversorgung</b>	<b>210'000</b>		<b>793'409</b>		<b>420'000</b>	
<b>Gesamtergebnis Elektrizitätsversorgung</b>	<b>210'000</b>		<b>793'409</b>		<b>420'000</b>	
<b>Wasserversorgung</b>						
Betrieblicher Ertrag		780'000		1'553'642		800'000
Aufwand Energie, Material, Fremdleistungen	-426'500		-981'698		-466'500	
Personalaufwand	-34'300		-144'100		-42'200	
Übriger Betriebsaufwand	-58'700		-22'658		-57'700	
Abschreibungen	-110'000		-91'990		-100'000	
Finanzaufwand	-7'340		1'809		-7'340	
Umlage Zentrale Dienste	-133'160		-150'312		-141'260	
<b>Total Wasserversorgung</b>	<b>-770'000</b>	<b>780'000</b>	<b>-1'388'948</b>	<b>1'553'642</b>	<b>-815'000</b>	<b>800'000</b>
<b>Betriebsergebnis Wasserversorgung</b>	<b>10'000</b>		<b>164'694</b>		<b>-15'000</b>	
Ausserordentlicher Aufwand			-989			
Entnahmen aus Reserven		90'000		90'055		90'000
<b>Gesamtergebnis Wasserversorgung</b>	<b>100'000</b>		<b>253'760</b>		<b>75'000</b>	
<b>Total Technische Betriebe</b>	<b>-6'451'500</b>	<b>6'761'500</b>	<b>-7'627'775</b>	<b>8'674'944</b>	<b>-9'056'000</b>	<b>9'551'000</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>310'000</b>		<b>1'047'169</b>		<b>495'000</b>	

**Neue Ausgaben Erfolgsrechnung 2023**

Bezeichnung	Betrag
Werkzeug, Absturzsicherung + Abspermaterial	2'500
kleine Kabelzugwinde EW	4'500
2. Kabelschere elektrisch	2'500
Hebebühne und Absturzsicherungskurse	4'000
PE Rohrschweisskurs	2'500
Ersatz Faltzelt EW	2'800
WV Hauptstrasse ab Wiesenstrasse Richtung Baumgarten	20'000

## Investitionsrechnung

Investitionsrechnung Elektrizitätswerk Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Backbone Kommunikat. Netz	30'000		23'654			
Div. Verteilnkabinen, Erschliessungen <sup>1</sup>	250'000		400'788		350'000	
Hauptstrasse Rest 1. + 2. sowie 3. + 4. Etappe	30'000		22'180			
Messwesen, Smart Meter	160'000		48'376		150'000	
Walzenhauserstrasse, Kreisel bis Falkenstrasse	110'000		82'688		27'000	
Umbau TS Nebengraben	104'000		95'396			
Nebengrabenstrasse, Rohranlage	90'000					
TS McDonalds, EW Teil + 20 kV Leitung bis TS Bruggerhorn	190'000					
20 kV Leitung TS Hochhaus bis TS Wasen	90'000		35'883			
Alpstrasse und Säntisstrasse Richtung Wiesenstrasse	170'000		95'963		74'000	
20 kV MSA Leuco, Ersatz	50'000				50'000	
PV-Anlage Altersheim Haus 1	106'000				120'000	
Anschlussgebühren		120'000		146'955		130'000
<b>Neue Projekte</b>						
<i>Meierhofstrasse mit Wendehammer</i>					140'000	
<i>Walzenhauserstrasse, Netzverstärkungen ab TS Rosenberg Berg- und Talseitig</i>					160'000	
<i>Hauptstrasse Richtung Baumgarten</i>					200'000	
<i>Rundsteueranlage, Teilerneuerung</i>					89'000	
<b>Total Investitionsrechnung</b>	<b>1'380'000</b>	<b>120'000</b>	<b>804'927</b>	<b>146'955</b>	<b>1'360'000</b>	<b>130'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1'260'000</b>		<b>657'972</b>		<b>1'230'000</b>

<sup>1</sup> Erschliessungen und Sanierungen: Ottersbach, Kirchenau, Landhausweg, Aeueli, Blumenbergweg, Wasen, Am Büel, Heldsbergstrasse, Quartierzuleitungen aufteilen, Hörnlistrasse bis Rheinstrasse, Unnothstrasse, Innerer Alpweg, Walzenhauserstrasse Mitte, Nebengrabenstrasse, *Apfelberg*.  
 TS = Trafostation | TB = Technische Betriebe | VK = Verteilerkabine | MSA = Mittelspannungsschaltanlage  
 Kursiv = neue IR Projekte ab 2023

Investitionsrechnung Wasserversorgung Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Hauptstrasse Rest 1. + 2. sowie 3. + 4. Etappe	30'000	40'000	28'274		1'000	30'000
Wiesenstrasse 25 bis Industriestrasse, GVA				3'722		
Walzenhauserstrasse, Kreisel bis Falkenstrasse	190'000		111'386		20'000	
Diverse Sanierungen und Erschliessungen <sup>2</sup>	260'000		187'744		250'000	
Sonnmatte bis Weiherweg	225'000				225'000	
Verbindung nach Höchst	300'000				neu GWV	
Alpstrasse und Säntisstrasse Richtung Wiesenstrasse	230'000		145'894		74'000	
Nebengrabenstrasse HL Ersatz	150'000					
Anschlussgebühren		150'000		363'217		175'000
<b>Neue Projekte</b>						
<i>Meierhofstrasse mit Wendehammer</i>					70'000	
<i>Leckortung, Ersatz Logger</i>					60'000	
<i>Walzenhauserstrasse, ab Bergsteigstrasse bis Kaplaneistrasse</i>					50'000	
<b>Total Investitionsrechnung</b>	<b>1'385'000</b>	<b>190'000</b>	<b>473'298</b>	<b>366'939</b>	<b>750'000</b>	<b>205'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1'195'000</b>		<b>106'359</b>		<b>545'000</b>

<sup>2</sup> Erschliessungen und Sanierungen, Arthur Scheyerstrasse, Kirchenau, neue Quartiere, Wasen-Betten, Am Büel, Aeueli, Innerer Alpweg, Heldsbergstrasse, Unnothstrasse, Walzenhauserstrasse Mitte, Nebengrabenstrasse, *Apfelberg*, *Altersheim Haupt-Leitung umlegen*.  
 Kursiv = neue IR Projekte ab 2023



## Verpflichtungskredite

### von der Bürgerschaft genehmigte Investitionskredite

Bezeichnung	Beschlussdatum	Ursprünglicher Kredit	Bisher verwendet	Verbleibender Kredit 31.12.
EW - Backbone Kommunikat. Netz	Urne 03.03.2013	2'941'000	1'044'602	1'896'398
EW - Sanierung Schäfliisbergbach	Urne 25.11.2018	290'000	202'094	87'906
WV - Sanierung Schäfliisbergbach	Urne 25.11.2018	400'000	273'721	126'279
<b>Verpflichtungskredit per Bilanzstichtag</b>				<b>2'110'584</b>

## Bilanz

Bezeichnung	Anfangsbestand 01.01.22	Endbestand 31.12.22
<b>Aktiven</b>		
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	1'013'293	1'116'537
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1'269'366	1'634'338
Übrige kurzfristige Forderungen	1'820'532	1'975'505
Vorräte	89'575	147'427
Aktive Rechnungsabgrenzungen	0	0
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>4'192'767</b>	<b>4'873'808</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	8'036'257	8'527'479
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>8'036'257</b>	<b>8'527'479</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>12'229'023</b>	<b>13'401'286</b>
<b>Passiven</b>		
<b>Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	973'454	1'053'822
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	4'807'273	5'018'354
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	344'529	210'636
Passive Rechnungsabgrenzungen	217'546	275'138
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>6'342'802</b>	<b>6'557'951</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>6'342'802</b>	<b>6'557'951</b>
<b>Eigenkapital</b>		
Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	1'620'665	1'530'609
Bilanzüberschuss (betriebsnotwendige Reserven)	4'265'557	5'312'726
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>5'886'221</b>	<b>6'843'335</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>12'229'023</b>	<b>13'401'286</b>

## Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Sachanlagen Verwaltungs- vermögen	Elektrizitätsversorgung				Wasserversorgung			Zentrale Dienste	Total
	Mittel- span- nungs- netz	Trafo- stationen	Nieder- span- nungs- netz	Werkhof Alt- + Neubau	Speicher- anlagen und Pumpen	Verteil- anlagen	Anlagen im Bau	Fahr- zeuge/ Einrich- tung und Mobilier	
<b>Anschaffungswerte</b>									
Stand per 01.01.2022	2'921'175	5'376'152	6'839'554	2'979'629	809'619	4'842'068	384'706	53'232	24'206'136
Anschaffungen netto	91'565	92'596	469'633			-64'087	170'446	4'178	764'332
Abgänge							-989		-989
Umbuchungen						31'591	-31'591		0
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>3'012'740</b>	<b>5'468'748</b>	<b>7'309'187</b>	<b>2'979'629</b>	<b>809'619</b>	<b>4'809'572</b>	<b>522'573</b>	<b>57'410</b>	<b>24'969'478</b>
<b>Kumulierte Abschreibungen</b>									
Stand per 01.01.2022	-2'540'271	-4'770'452	-5'598'892	-2'215'287	-272'656	-743'927		-28'393	-16'169'879
Planmässige Abschreibungen	-12'662	-32'133	-89'911	-41'886	-19'873	-72'117		-3'539	-272'121
Ausser- planmässige Abschreibungen									0
Abgänge									0
Umbuchungen									0
<b>Stand per 31.12.2022</b>	<b>-2'552'933</b>	<b>-4'802'585</b>	<b>-5'688'803</b>	<b>-2'257'173</b>	<b>-292'530</b>	<b>-816'044</b>	<b>0</b>	<b>-31'932</b>	<b>-16'442'000</b>
Buchwert per 01.01.2022	380'904	605'700	1'240'662	764'342	536'963	4'098'141	384'706	24'839	8'036'256
<b>Buchwert per 31.12.2022</b>	<b>459'807</b>	<b>666'162</b>	<b>1'620'385</b>	<b>722'456</b>	<b>517'089</b>	<b>3'993'528</b>	<b>522'573</b>	<b>25'478</b>	<b>8'527'478</b>



Die EW-Verteilkabine Kirchenau wird angeschlossen.



Die Hauptwasserleitung (Hauptstrasse-Neulandstrasse) mit Schieberkombination wird erneuert.

## Eigenkapitalnachweis

Bilanz	01.01.2022	Einlage	Entnahme	31.12.2022
Aufwertungsreserve Wasserversorgung	1'080'665		-90'055	990'609
Aufwertungsreserve Elektrizitätsversorgung	540'000			540'000
<b>Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'620'665</b>	<b>0</b>	<b>-90'055</b>	<b>1'530'609</b>
Jahresergebnis Elektrizitätsversorgung	427'445	793'409	-427'445	793'409
Jahresergebnis Wasserversorgung	310'177	253'760	-310'177	253'760
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Elektrizitätsversorgung	2'063'536	427'445		2'490'981
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Wasserversorgung	1'464'399	310'177		1'774'576
<b>Bilanzüberschuss (betriebsnotwendige Reserven)</b>	<b>4'265'557</b>	<b>1'784'791</b>	<b>-737'622</b>	<b>5'312'726</b>
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>5'886'221</b>	<b>1'784'791</b>	<b>-827'677</b>	<b>6'843'335</b>

Die Aufwertungsreserve Elektrizitätsversorgung wird nach einer Sperrfrist von 5 Jahren (per Ende 2023) in den Bilanzüberschuss der Elektrizitätsversorgung übertragen.

Die Aufwertungsreserve Wasserversorgung wird über einen Zeitraum von 15 Jahren (ab 2019) in der zweiten Stufe der Erfolgsrechnung aufgelöst.

## Rückstellungsspiegel

Bei den Technischen Betrieben St. Margrethen bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche die Verbuchung von Rückstellungen erfordern.

## Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- das Gemeindeunternehmen einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Bei den Technischen Betrieben St. Margrethen bestehen keine wesentlichen Beteiligungen, welche gemäss den oben stehenden Kriterien ausgewiesen werden müssen.

## Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen das Gemeindeunternehmen zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Bei den Technischen Betrieben St. Margrethen bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

## Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen aus Leasing- und/oder Mietverpflichtungen, welche über einen Zeitraum von mehr als einem Jahr andauern.

Per Bilanzstichtag bestehen bei den Technischen Betrieben St. Margrethen keine Leasingverbindlichkeiten.

## Besoldung Behördenmitglieder

Gemäss Art. 123 b des Gemeindegesetzes (Nachtrag II vom 2. Dezember 2020) sind die Besoldungen der von der Bürgerschaft gewählten Behördenmitglieder zu veröffentlichen.

### Besoldung 2022 der gewählten Behördenmitglieder der Politischen Gemeinde St. Margrethen (Angaben in Fr.)

Name	Funktion	Pensum	Bruttolohn	Pauschalspesen
<b>Friedauer Reto</b>	Gemeindepräsidium Präsidium Verein St.Galler Rheintal	100%	210'600.– 6'000.–	Nur effektive Spesen
<b>Stäbler Jacqueline</b>	Sitzungsgeld Gemeinderat Entschädigung 1. Vizegemeindepräsidentin		14'100.– 11'000.–	Nur effektive Spesen
<b>Staub Peter</b>	Sitzungsgeld Gemeinderat Entschädigung 2. Vizegemeindepräsident		9'240.– 8'500.–	Nur effektive Spesen
<b>Graf Michael</b>	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderatspauschale		11'320.– 6'000.–	Nur effektive Spesen
<b>Rüttimann Petra</b>	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderatspauschale		3'740.– 6'000.–	Nur effektive Spesen
<b>Trösch Roger</b>	Schulpräsidium Sitzungsgeld Gemeinde- und Schulrat Gemeinderatspauschale	50%	84'098.– 8'830.– 6'000.–	Nur effektive Spesen
<b>Weder Dominic</b>	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderatspauschale		8'840.– 6'000.–	Nur effektive Spesen
<b>Künzler Hanspeter</b>	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Präsidialentschädigung		2'760.– 2'500.–	Nur effektive Spesen
<b>Müller Martin</b>	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Entschädigung Vizepräsidium		2'820.– 2'500.–	Nur effektive Spesen
<b>Hanselmann Armin</b>	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		2'820.– 1'500.–	Nur effektive Spesen
<b>Hoxhaj Eqerem</b>	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		2'640.– 1'500.–	Nur effektive Spesen
<b>Mast Patrick</b>	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		2'400.– 1'500.–	Nur effektive Spesen

### Besoldung 2022 der gewählten Behördenmitglieder der Schule St. Margrethen (Angaben in Fr.)

Name	Funktion	Pensum	Bruttolohn	Pauschalspesen
<b>Aeberhard Hans Peter</b>	Sitzungsgeld Schulbehörde		4'550.–	Nur effektive Spesen
<b>Baumgartner Andreas</b>	Sitzungsgeld Schulbehörde		3'465.–	Nur effektive Spesen
<b>Grüniger Simone</b>	Sitzungsgeld Schulbehörde		4'985.–	Nur effektive Spesen
<b>Raymann Patrick</b>	Sitzungsgeld Schulbehörde		3'975.–	Nur effektive Spesen

## Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2022

### An die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde St. Margrethen

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde St. Margrethen, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2023 geprüft.

#### Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden. Für die Prüfung der Jahresrechnung haben wir den unabhängigen Abschlussprüfer BDO AG beauftragt. Die Prüfungsergebnisse des unabhängigen Abschlussprüfers BDO AG haben wir für unser Prüfungsurteil berücksichtigt.

#### Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2023 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

#### Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde St. Margrethen sei zu genehmigen**
- 2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2023 seien zu genehmigen**

St. Margrethen, 14. Februar 2023

Die Geschäftsprüfungskommission:

Hanspeter Künzler, Präsident

Martin Müller

Armin Hanselmann

Eqerem Hoxhaj

Patrick Mast







**GAS/ECR/ICR**

nicht frankieren  
ne pas affranchir  
non affrancare

50023928  
000003

**B**

**DIE POST** 



Gemeinderatskanzlei  
Hauptstrasse 117  
Postfach  
9430 St. Margrethen



## Ferienplan Schule St. Margrethen

Schuljahr 2022/2023	erster Ferientag				letzter Ferientag		
Frühlingsferien	So	9. April	2023	bis	So	23. April	2023
Ferienbrücke Auffahrt	Do	18. Mai	2023	bis	So	21. Mai	2023
Sommerferien	So	9. Juli	2023	bis	So	13. August	2023

### Schuljahr 2023/2024

Schulbeginn	Mo	14. August	2023				
Herbstferien	So	1. Oktober	2023	bis	So	22. Oktober	2023
Weihnachtsferien	So	24. Dezember	2023	bis	So	7. Januar	2024
Winterferien	So	18. Februar	2024	bis	So	25. Februar	2024
Frühlingsferien	So	7. April	2024	bis	So	21. April	2024
Ferienbrücke Auffahrt	Do	9. Mai	2024	bis	So	12. Mai	2024
Sommerferien	So	7. Juli	2024	bis	So	11. August	2024

### Schuljahr 2024/2025

Schulbeginn	Mo	12. August	2024				
Herbstferien	So	29. September	2024	bis	So	20. Oktober	2024
Weihnachtsferien	So	22. Dezember	2024	bis	So	5. Januar	2025
Winterferien	So	16. Februar	2025	bis	So	23. Februar	2025
Frühlingsferien	So	6. April	2025	bis	So	20. April	2025
Ferienbrücke Auffahrt	Do	29. Mai	2025	bis	So	1. Juni	2025
Sommerferien	So	6. Juli	2025	bis	So	10. August	2025

**Bitte senden Sie mir eine detaillierte Rechnung 2022 mit detailliertem Budget 2023 an unten aufgeführte Adresse:**

Name/Vorname: .....

Adresse: .....

PLZ/Ort: .....

Datum: .....

